

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
Красноярский государственный педагогический университет
им.
В.П. Астафьева
(КГПУ им. В.П. Астафьева)**

Кафедра русского языка и методики его преподавания

рабочая программа ДИСЦИПЛИНЫ

ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

Направление подготовки: 44.03.05. Педагогическое образование
Начальное образование и русский язык
Программа подготовки: академический бакалавриат
квалификация – бакалавр

Очная форма обучения
Срок обучения – 5 лет

Красноярск, 2016

Рабочая программа дисциплины «Общее языкознание» составлена А.А. Бариловской

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры русского языка и методики его преподавания.

Протокол № 1

от « 13 » сентября 2016 г.

Заведующий кафедрой



Г.С. Спиридонова

Одобрено учебно-методическим советом специальности 44.03.05 «Педагогическое образование. Начальное образование и русский язык»

Протокол № 1

от « 16 » сентября 2016 г.

Председатель



Ю.Р. Юденко

Протокол согласования рабочей программы с другими дисциплинами
 специальности
 на 200__ / _____ учебный год

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в пропорциях материала, порядка изложения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу
История отечественной литературы	Русского языка и методики его преподавания	Активизировать изучение текстов древнерусской письменности в которых отражено состояние языка XI – XVII вв.	
Русский язык	Русского языка и методики его преподавания		
Русская диалектология	Русского языка и методики его преподавания		

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Место курса общего языкознания в системе филологического образования определяется в первую очередь его методологической значимостью. Содержание курса, его структура, принципы организации обусловлены двумя факторами. Во-первых, это его соотнесенность с курсом «Введение в науку о языке». Если «Введение в науку о языке» лишь намечает перспективу и логику всей системы языковедческих дисциплин, не углубляясь в конкретную проблематику отдельных дисциплин конкретного языка, но представляя ее на широком лингвистическом фоне, то «общее языкознание» решает задачу противоположного характера – подведения детализированного частного под общезначимые универсальные понятия и категории языка как общечеловеческого феномена.

Программа строится так, чтобы избежать ненужного дублирования. По этой причине в нее не включено описание отдельных подсистем уровневой стратификации языка. Пересекаясь по ряду базовых тем «Введения» тематически, общее языкознание представляет собой более глубокий уровень теоретического осмысления проблем. Таким образом, логика построения двух базовых курсов лингвистического цикла вузовских дисциплин состоит в челночном движении от общего к частному и от частного к общему.

Второй фактор, детерминирующий характер и содержание курса общего языкознания – расщепление более привычного единого учебного курса «теория и история языкознания» на два: «общее

языкознание» и «историю лингвистических учений». Такая практика имеет свои преимущества и свои недостатки. Неизбежно перекрещивание, взаимопроникновение информационного пространства. В соответствии с логикой построения каждого курса та или иная информация получает больший удельный вес в каком-то одном курсе. Преимущество автономизации курса – в большей четкости, одноплановости изложения материала. В курсе общего языкознания это дает возможность проследить эволюцию той или иной категории, понятия от предыстории до современности. А в курсе истории лингвистических учений это обеспечивает возможность более четкого представления и разграничения отдельных лингвистических концепций, школ, направлений, а также уделить внимание личностному аспекту истории науки о языке через обращение к жизненному пути выдающихся лингвистов, что способствует созданию субъективно – эмоционального фона теоретического материала высокой степени абстракции и положительно влияет на его усвоение. Для финального этапа общелингвистической базовой составляющей филологического образования это принципиально важно.

Цель курса общего языкознания – теоретическое осмысление языка как учебного предмета и как явления действительности, т.е. языка как «вещи», как объекта и предмета науки (М.И. Черемисина). Эта цель включает в себя понимание внутреннего устройства, принципов функционирования и изменения языка, соотношения универсального и идиоэтнического в конкретном языке, а также формирование представления об отношении языка к внешелингвистической действительности, к обществу и миру сознания индивида, о соотношении философской, научной и

национально – языковой картин мира. Достижение этой многоплановой цели немыслимо без решения задачи привития студентам-филологам лингвистического мышления, а, следовательно, и расширения их лингвистического кругозора.

Достижение цели и задач предъявляет ряд требований к чтению лекций, организации семинарских занятий и самостоятельной работы студентов.

Необходимо обилие иллюстративно – репрезентирующего материала из разных языков мира.

Общее языкознание может выполнить свою методологическую миссию только с опорой на общепhilosophическую методологию.

Поэтому следует считать нормой проекцию проблемных вопросов языкознания на их философский аспект.

Обязательно соотносить проблемные вопросы общего языкознания с их представлением и решением в частном языкознании, прежде всего в русистике.

В рамках общего языкознания как учебного предмета особенно большую значимость приобретают дискуссионные аспекты каждой рассматриваемой проблемы. Это формирует у студентов понимание принципа плюрализма в науке и вероятностного принципа в современном теоретическом языкознании и в науке в целом.

При организации семинарских занятий, а также индивидуальной работы студентов по возможности учитывать как общую научную ориентацию кафедры, так и проблематику дипломных исследований студентов.

Значительное место в семинарско-практических занятиях должны занимать индивидуальные творческие задания,

доклады и сообщения по частным аспектам обсуждаемой проблемы.

В подборе литературы к семинарам, коллоквиумам следует руководствоваться полнотой рассмотрения темы, наличием разных подходов к решению проблемы. На примере «Курса общей лингвистики» Ф. Соссюра показать, как важно пользоваться первоисточниками, а не их реферативным переложением и интерпретацией.

Одно из требований к студентам – отслеживать в прессе публикации по вопросам языка и языков.

Курс рассчитан на 18 часа лекционных и 24 часа семинарских занятий. Ввиду небольшого объема учебных часов при распределении учебного материала между лекционной и семинарской формами занятий считаем допустимым использовать принцип дополнительности.

В программе курса можно выделить (в порядке их следования) 4 содержательных блока: 1. базовые для дисциплины темы, объясняющие механизм естественного языка; 2. блок тем, связанных с многоязычием, соотношением языка и его пользователей; 3. методы лингвистических исследований; 4. суммарная характеристика плана выражения и плана содержания (формы и содержания) в языке. Было бы логичнее поменять местами и выстроить ряд 1-4-2-3. Принятый порядок расположения блоков мотивируется следующими соображениями. Блок 4 имеет в определенном смысле дополнительный характер. Он обобщает и конкретизирует на материале конкретного (родного, русского) языка

базовые понятия устройства языка, включая уровневые подсистемы, рассматривающиеся в курсе введения в языкознание и в дисциплинах частного языкознания – в курсах морфологии, лексикологии, грамматики, стилистики. Таким образом, он синтезирует знания лингвистического блока дисциплин и в этом плане оправдан и значим. Но в силу его «дополнительного» характера, с учетом того, что курс читается перед уходом студентов на преддипломную практику, блоки 2 и 3 целесообразно завершить ранее. Эти блоки не должны также «пострадать» от возможной – по независящим от преподавателя и студентов причинам – корректировки учебного времени на дисциплину в сторону уменьшения.

Цели освоения дисциплины: подготовить бакалавров к преподаванию русского языка в средней школе.

В ходе изучения дисциплины формируются:

ОК-1 – способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения,

ОК-4 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия,

ПК-1 – готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

**КАРТА самостоятельной работы студента по дисциплине
Общее языкознание
(наименование)
для студентов образовательной профессиональной программы**

**44. 03. 05 педагогическое образование «Начальное образование и русский язык»
(наименование, шифр)
по очной форме**

Модуль	Номер раздела, темы	Самостоятельная работа студентов			Общая трудоемкость	Формы контроля
		Содержание работы, формы работы	Сроки выполнения			
БМ № 1	№ 1 - 4	Групповая работа (проект)	Сентябрь – октябрь		Чтение доклада, оценивание проекта	
		Доклад	- // -			- // -
		Разработка презентации доклада	- // -			Демонстрация и оценивание презентации
		Составление дополнительной библиографии	- // -			Проверка конспекта
		Индивидуальное домашнее задание	-// -			Проверка конспекта
		Письменная работа (аудиторная)	- // -			Проверка и анализ аудиторной работы
БМ № 2	№ 5 - 7	Разработка презентации доклада	Ноябрь - декабрь		Демонстрация и оценивание презентации	
		Подбор дополнительной литературы	- // -		Проверка конспекта преподавателем	
		Анализ текстов древнерусской письменности	- // -		Проверка письменного варианта анализа	
Итоговый модуль		Выполнение итогового теста			Анализ и оценивание результатов.	

В ходе освоения дисциплины «Общее языкознание» студент должен:

- осознавать место и роль теоретического языкознания в системе научного знания о человеке;
- владеть системой знаний о современных концепциях теории языка;
- иметь целостное представление о преемственности лингвистических идей;
- знать современную структуру знаний о языке;
- владеть основными понятиями и терминами лингвистики;
- знать методы и приемы научного познания языка и их эволюцию;
- иметь представление о концептуальной и языковой картине мира;
- знать основные понятия теории текста;
- владеть навыками коммуникативного анализа речевых единиц;
- знать специфику обслуживания языком общества;
- уметь анализировать языковую ситуацию, ориентироваться в проблемах языковой политики на современном этапе;
- иметь представление о современных взглядах на характер взаимоотношения языка и мышления;
- иметь представление о фонологии и основных фонологических школах, понимать трактовки основных фонологических понятий;
- разбираться в специфике универсальной и специальной, общей и частной типологии; различать характерологическую историческую и контенсивную типологию;
- понимать проблему универсалий;
- знать основные методы науки, технические приемы и процедуры, владеть сравнительно-историческим и структурно-семантическим методом исследования языка, иметь представление о методах и приемах коммутационной проверки, дистрибутивного и трансформационного анализов, анализа по НС.

Текущий и промежуточный контроль освоения студентом дисциплины осуществляется в рамках накопительной балльно-рейтинговой системы. Оценка работы студента проводится в 100-балльной шкале по каждому контролируемому виду учебной работы, а также по конкретному модулю. Баллы проставляются в ходе текущего контроля знаний в течение семестра. Оценка не зависит от трудоемкости вида учебной работы, она отражает качество освоения учебного материала и уровень приобретенных знаний и умений.

Структура УМК:

- пояснительная записка
- рабочий план дисциплины
- содержание лекционного курса (план – конспекты лекций с методическими рекомендациями)
- семинарские занятия (темы, вопросы, методика проведения, литература обязательная для всех и дополнительная, - для подготовки сообщений отдельными студентами)
- темы для самостоятельной проработки
- список основной и дополнительной литературы
- список вопросов к экзамену
- лингвистические задачи и тренировочные упражнения
- фрагмент хрестоматии по дисциплине

Рабочей программой предусмотрены следующие виды лекций: вводная,

обзорная, лекция в режиме диалога, лекция с использованием бланков рационального конспектирования. Все виды лекций сопровождаются компьютерными презентациями в программе Power Point. Часть тем выносится на самостоятельное изучение.

№ п/п	Модули и разделы дисциплины	Лекции (часов)	Самостоятельная работа (часов)
	Входной модуль		
1	Языкознание в системе научного знания о человеке. Общее языкознание как теоретико-методологическая база лингвистики. Доминирующие лингвистические теории к. XX – нач. XXI	1	4
	Базовый модуль 1: Фундаментальные проблемы общего языкознания. Теория и методология языка		
2	Язык и речь как объекты теоретической лингвистики. Обзорная лекция	2	4
3	Проблема соотношения языка, мышления и сознания	2	4
4	Принципы, методы и приемы лингвистических исследований: лекция в режиме диалога	2	4
5	Проблема универсалий	2	2
6	Актуальные проблемы лингвистической типологии: лекция с использованием бланков рационального конспектирования	2	4
	Базовый модуль 2: актуальные проблемы исследования речи и текста		
7	Психолингвистика. Теория речевой деятельности	3	4
8	Текст и коммуникация. Основные понятия теории текста.	4	4
	Всего	18	30

– По завершении модулей проводятся собеседования и терминологические минидиктанты, цель которых – проверить степень усвоения основных понятий теоретической лингвистики.

– В течение семестра проводятся два теста: диагностирующий на остаточные знания и итоговый.

– Для подготовки к терминологическим диктантам и итоговому компьютерному тестированию необходимо не только внимательно прочитать текст записанной лекции, выделив в нём основные положения маркером или цветной пастой, но и уверенно ответить на вопросы для самоконтроля, а также выполнить домашние задания, которые помогут прочнее усвоить содержание лекционного курса (см. ниже).

– Содержание разделов и тем лекционного курса с заданиями для

самостоятельной работы

Рабочий план дисциплины «общее языкознание» (9 семестр; 18 ч. – лекций, 24 ч. – семинарские занятия, 30 самостоятельной работы. Всего 72 часа).

Лекционный курс	Кол-во часов
I. Проблема определения объекта и предмета общего языкознания. Типология языкознания. Место языкознания в системе наук.	2
II. Проблема разграничения языка – речи – речевой деятельности.	2
III. Проблемные аспекты знаковости языка.	2
IV. Понятие системы и структуры в лингвистике. Структурализм как методологический принцип исследования.	1
V. Уровневая стратификация как онтологическое свойство языковой системы.	1
VI. Проблема функций, функциональности в лингвистике.	2
VII. Язык – мышление – сознание.	1
VIII. Способы систематизации (классификации) языков.	
IX. Лингвистика универсалий. Методологическая ценность лингвистической типологии и лингвоуниверсологии.	4
X. Соотношение понятий: этнос – раса – язык – государство.	2
XI. Языковая ситуация. Типология языковых ситуаций. Билингвизм и диглоссия. Многоязычие и разноязычие. Языки – посредники.	
XII. Методология и методы в языкознании. Классификация методов.	2
XIII. Форма и содержание в языке.	

ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины/ курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, В, С)	Количество зачетных единиц/ кредитов
Общее языкознание	Бакалавриат		2
Смежные дисциплины по учебному плану			
Предшествующие: Введение в языкознание			
Последующие: история русского литературного языка, дисциплины специализации «Русская словесность»			

Входной МОДУЛЬ (проверка «остаточных» знаний по ранее изученным смежным дисциплинам)			
	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
	Тестирование	0	0
Итого		0	10

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 1			
	Форма работы*	Количество баллов 23 %	
		min	max
Текущая работа	Групповая работа (проект)		1
	Доклад		3
	Разработка презентации доклада		2
	Составление библиографии		2
	Составление тестов и вопросов-суждений		3
	Индивидуальное домашнее задание		3
	Письменная работа (аудиторная)		2
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование		5
Итого		10	20

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 2			
	Форма работы*	Количество баллов 15 %	
		min	max
Т е к у щ а я р а б о т а	Групповая работа (проект)		3
	Доклад		2
	Составление тестов и вопросов-суждений		2
	Индивидуальное домашнее задание		3
Промежуточн ый рейтинг- контроль	Тестирование		10
Итого		15	20

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 3			
	Форма работы*	Количество баллов 15 %	
		min	max
Т е к у щ а я р а б о т а	Групповая работа (проект)		3
	Доклад		2
	Составление тестов и вопросов-суждений		2
	Индивидуальное домашнее задание		3
Промежуточн ый рейтинг- контроль	Тестирование		10
Итого		15	20

Итоговый модуль			
Содержание	Форма работы*	Количество баллов 20 %	
		min	max
	Тестирование	10	20
Итого		10	20

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ № 4			
	Форма работы*	Количество баллов 15 %	
		min	max
Т е к у щ а я р а б о т а	Групповая работа (проект)		3

	Доклад		2
	Составление тестов и вопросов-суждений		2
	Индивидуальное домашнее задание		3
Промежуточный рейтинг-контроль	Тестирование		10
Итого		15	20

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ			
Базовый модуль/ Тема	Форма работы*	Количество баллов	
		min	max
БМ №1 Тема № 2	Составление библиографии по теме		2
	Тестирование		5
БМ № 2 Тема № 4	Доклад		3
Итого		0	10
Общее количество баллов по дисциплине (по итогам изучения всех модулей, без учета дополнительного модуля)		min	max
		60	100

*Перечень форм работы текущей аттестации определяется кафедрой или ведущим преподавателем

КАРТА литературного обеспечения дисциплины
Общее языкознание
(наименование)
для студентов образовательной профессиональной программы
44. 03. 05 педагогическое образование «Начальное образование и русский язык»
(наименование, шифр)
по очной форме

№ п/п	Наименование	Наличие место/ (кол-во экз.)	Потребность	Примечания
Базовый модуль №1				
1.	<p>Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М., 2003. Березин Ф.М., Головин Б.Н. Общее языкознание. М., 1979. Гируцкий А.А. Общее языкознание: Учебное пособие для студентов вузов. Минск, 2001.</p>	Библиотека КГПУ		

<p>2. 3. 4. 5. 6.</p>	<p>Гречко В.А. Теория языкознания, М., 2003. Звегинцев В.А. История языкознания XIX и XX веков в очерках и извлечениях . Ч. 1,2. М, 1960 или 1964-1965. Кодухов В.И. Общее языкознание. М., 1974. Мечковская Н.Б., Норман Б.Ю., Плотников Б.А., Супрун А.Е. Общее языкознание. Структура языка. Типология языков и лингвистика универсалий / Под общ/ ред. А.Е. Супруна. Минск, 1995. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: Учебное пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей. М., 2001.</p>	<p>Библи отека КГПУ</p>		
	<p>Михалев А.Б. Общее языкознание. История языкознания, М., 2005. Общее языкознание: формы существования, функции, история языка. М., 1970. Общее языкознание: внутренняя структура языка. М., 1972. Общее языкознание: методы лингвистических исследований. М., 1973. Общее языкознание / Под. общ. ред. А.Е. Супруна. Минск, 1983. Общее языкознание. Хрестоматия / Сост. Б.И. Косовский, М.А. Павленко; Под. ред. А.Е. Супруна. Минск, 1987.</p>			
	<p>Базовый модуль №2</p>			
<p>1.</p>	<p>Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: Учебное пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей. М., 2001. Михалев А.Б. Общее языкознание. История языкознания, М., 2005.</p>	<p>Библи отека КГПУ</p>		

2.	<p>Общее языкознание: внутренняя структура языка. М., 1972.</p> <p>Общее языкознание: методы лингвистических исследований. М., 1973.</p> <p>Общее языкознание / Под. общ. ред. А.Е. Супруна. Минск, 1983.</p> <p>Общее языкознание. Хрестоматия / Сост. Б.И. Косовский, М.А. Павленко; Под. ред. А.Е. Супруна. Минск, 1987.</p>	Библиотека КГПУ		
3.	Борковский В. В. Историческая грамматика русского языка. М., 1965.			
4.	Горшкова К. В., Хабургаев Г. А. Историческая грамматика русского языка. М., 1981.			
5.	Бернштейн С. Б. Очерк сравнительной грамматики славянских языков. Чередование. Именные основы. М., 1974.			
6.	Марков В. М. Историческая грамматика русского языка. Именное склонение. М., 1974.			
7.	Шмелёв Д. Н. Архаические формы в современном русском языке. М., 1960.			
	Павлович А. И. Историческая грамматика русского языка. Ч. 2. Морфология. М., 1979.			
Сборники упражнений и текстов				
Базовый модуль №1				
1.	<p>Общее языкознание: внутренняя структура языка. М., 1972.</p> <p>Общее языкознание: методы лингвистических исследований. М., 1973.</p> <p>Общее языкознание / Под. общ. ред. А.Е. Супруна. Минск, 1983.</p>	Библиотека КГПУ		
2.	<p>Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996.</p> <p>Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: Учебное пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей. М., 2001.</p>	Библиотека КГПУ		
Базовый модуль №2				
1.	<p>Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996.</p> <p>Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: Учебное пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей. М., 2001.</p>	Библиотека КГПУ		

<p>БМ № 1</p>			<p>Лекция № 1. Предмет и задачи курса «Общего языкознания».</p> <p>Лекция № 2. Языкознание в системе научного знания о человеке. Общее языкознание как теоретико-методологическая база лингвистики</p> <p>Лекция № 3 ЯЗЫК И РЕЧЬ КАК ОБЪЕКТЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ</p>		<p>Практическое занятие № 1. Тема: Язык и культура</p>			<p>Групповая работа (проект) Доклад Разработка презентации доклада Составление дополнительной библиографии</p>		<p>Чтение доклада, оценивание проекта</p>
-----------------------	--	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------

БМ 2						Пра кти чес ко е за ня ти е № 2. Те ма: Сис те м ный ас пек т я зы к а						Групповая работа (проект) Доклад Разработка презентации доклада Составление дополнительной библиографии		Демо стра ция и оцен иван ие презе нтаци и Пров ерка консп екта
---------	--	--	--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------



**Лекция
№ 4 .
Я з ы к .
Мышлен
и е .
Сознани
е**

**Лекция
№ 5.
Принци
п ы ,
методы
и
приемы
лингвис
тически
х
исслед
ований**

**Лекция
№ 6.
ЛИНГВИ
СТИКА
УНИВЕР
САЛИЙ**

**Лекция
№ 7.
ЛИНГВИ
СТИЧЕС
К А Я
ТИПОЛ
ОГИЯ**

**Лекция
№ 8.
Психоли
нгвисти
к а .
Теория
речевой
деятель
ности**

**Лекция
№ 9.**

<p>БМ № 3</p>			<p>Лекция № 1. Характеристика общих категорий и частей речи в старославянском языке.</p> <p>Лекция № 2-4 Имя существительное. Типы склонений. Унификация типов склонения.</p> <p>Лекция № 5-6 История местоимения и имени прилагательного в старославянском языке.</p>	<p>Практическое занятие № 4. Тема: ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ТИПОЛОГИЯ</p> <p>Практическое занятие № 5. Тема: Грамматика. Основные грамматические традиции мира</p>				<p>Разработка презентации доклада</p> <p>Подбор дополнительной литературы</p> <p>Анализ текстов древнерусской письменности</p> <p>Чтение и анализ текстов древнерусской письменности</p>		
-----------------------	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--

БМ № 4				<p>Лекция № 7-9 Глагол. История в и д о - временн ы х отношений.</p> <p>Лекция № 10 Основн ы е характе ристики синтакс ической системы старосл авянско г о языка.</p>		<p>Практ ическ о е занят ие № 6 – 7. Тема: Акту альн ы е проб лемы обще й лекс икол огии и сема сиол огии</p>										
Все го час ов				40		20										

Лекция 1. Языкознание в системе научного знания о человеке. Общее языкознание как теоретико-методологическая база лингвистики (Вводная лекция)

Цель, задачи и содержание курса общего языкознания. Характеристика основных учебных пособий.

Проблема определения объекта и предмета лингвистики на разных этапах науки о языке. Лингвистика как гуманитарная дисциплина и её место в системе научного знания о человеке. Принципы современной лингвистики (антропоцентризма, вероятностного характера лингвистических законов, структурный, дискретности, дополненности, персонализма и др.). Современная структура знаний о языке. Критерии классификации лингвистических наук. Общее языкознание как отрасль лингвистики. Разделы общего языкознания в XIX и XX - XXI вв. Основные задачи и проблематика общего языкознания. Место и роль общего языкознания в ряду лингвистических наук. Общее языкознание и другие науки (семиотика, философия языка, психология языка). Доминирующие лингвистические теории и принципы к. XX – нач. XXI вв. (генеративизм, когнитивизм, функционализм, конверсационный анализ, текстоцентричность, дискурсивность). Аспектирующие и синтезирующие теории, постулаты и гипотезы в современной лингвистике.

Блиц-тест на остаточные знания.

Вопросы для самоконтроля:

1. Кто является родоначальником общего языкознания?
2. Назовите объекты исследования общего языкознания? Чем обусловлена их множественность?
3. Какие проблемы исследует общее языкознание? Почему его называют теоретико-методологической платформой лингвистики?
4. Какие разделы выделяют в современном языкознании? На основании каких критериев?
5. Что изучают такие области общего языкознания, как лингвистическая историография, лингвистическая универсология, лингвистическая типология, стратификационная лингвистика, общая фонология, общая лексикология, теоретическая грамматика, менталингвистика, металингвистика?
6. Какие науки относятся к внутренней, внешней, прикладной лингвистике?
7. Какие науки относятся к речеведческим дисциплинам?
8. Что изучает когнитивная лингвистика, лингвоперсонология, этнолингвистика, лингвокультурология, социоллингвистика, психоллингвистика, сопоставительно-типологическое языкознание, контрастивная лингвистика?
9. С какими гуманитарными и естественными науками связано языкознание? Каков характер этой связи?
10. В чем заключается сходство и различие общего языкознания и философии языка?
11. В чем заключается сходство и различие общего языкознания и психологии языка?
12. В чем заключается сходство и различие общего языкознания и философии языка?
13. В чем заключается сходство и различие общего языкознания и гуманитарной семиотики?
14. Для решения каких практических задач используются достижения теоретического языкознания?

Задание для самостоятельной работы по теме лекции: Прочсть статью: Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце XX века // Язык и наука конца 20 века. М.: Институт языкознания РАН, 1995. С.239-320 (эл. версия <http://www.infolex.ru/DOMINAT.html>). Составить аннотацию к статье. При необходимости дополнить текст лекции новой информацией.

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ 1. Фундаментальные проблемы общего языкознания. Теория и методология языка

ЛЕКЦИЯ 2. ЯЗЫК И РЕЧЬ КАК ОБЪЕКТЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

(Обзорная лекция с использованием бланков рационального конспектирования)

Феномен языка. Решение проблемы сущности языка представителями различных лингвистических направлений: логического, психологического, натуралистического, социологического, эстетического, системно-структурного, когнитивного. Синтез современных теоретических представлений о языке и речи. Деятельностный, системный, статико-комбинаторный, биологический, социальный подходы к определению языка. Гносеологические, онтологические,

прагматические определения. Физиолого-акустическая и социальная сущность языка. Функции языка и речи как их сущностные характеристики. Язык как средство общения, интерпретации, кодирования и декодирования информации. Язык как основное средство осуществления речевой и индивидуальной речемыслительной деятельности. Различия и диалектическое единство языка и речи. Функции основных знаков языка в процессах речевой коммуникации. Критерии выделения языковых единиц. Маркеры ЯЕ, выделенные Ф. де Соссюром, и их критика представителями неолингвистики. Типология и особенности единиц устной речи. Основные свойства языковой системы. Симметрия и асимметрия языковой системы. Различия и сходства отношений, признаков, свойств в языковой системе. Социальная обусловленность языковой системы и индивидуально варьируемые отклонения от неё в речи. Структурная упорядоченность единиц языка и вероятностная неопределенность их выбора. Социально-деятельностные основы вербальной коммуникации.

Вопросы для самоконтроля:

1. Назовите объективные и субъективные причины сосуществования в науке различных взглядов на сущность языка.
2. Как соотносятся понятия «язык» и «речь»? Какие свойства есть у речи и отсутствуют у языка?
3. Какова роль генетики, психофизиологии, нейропсихологии в решении проблемы сущности языка?
4. Перечислите физиолого-акустические свойства языка.
5. Перечислите социально обусловленные свойства языка.
6. В каких свойствах языка особенно ярко проявляется его сущность?
7. Назовите базовые и частные функции языка.
8. Назовите базовые и частные функции речи.
9. Дайте определение терминам «языковая единица», «языковая способность», «система языка», «единица речи».
10. Как соотносятся между собой единицы языка и единицы речи?

Задание для самостоятельной работы по теме лекции: Составить аннотацию: Ревзина О.Г. Лингвистика XXI века: на путях к цельности языка // Критика и семиотика. Вып. 7. Новосибирск, 2004. С. 11 – 20. Эл. ресурс: <http://www.philology.ru/linguistics1/revzina-04.htm>

Лекция 3. Язык. Мышление. Сознание

Менталингвистика как важнейшее направление общего языкознания. Соотношение понятий «язык», «мышление», «сознание», «психика». Лингвофилософские аспекты связи языка, мышления и сознания. Различные подходы к проблеме соотношения языка, мышления и сознания в истории лингвистики. Взаимоотношение языка с различными типами мышления. Роль психофизиологических и нейролингвистических исследований в решении проблемы «язык и мышление». Современные представления о психофизиологической основе мышления. Соотношение логических и языковых категорий. Роль языка в процессах познания. Общественное сознание и язык. Процесс мышления и речь. Язык и сознание. Концепт как единица сознания и лингвокогнитивный феномен (Кубрякова 1996; Бабушкин 1996; Стернин 1998; Слышкин 2000 и др.). Концептуальная картина мира. Понятие языкового

сознания и структура рече-мысле-языковой системы.

Вопросы для самоконтроля:

1. Какие подходы к проблеме соотношения языка и мышления были в истории языкознания?
2. Как соотносятся язык и различные виды мышления (практически-действенное, наглядно-образное, словесно-логическое)?
3. С какими единицами языка соотносятся единицы мышления?
4. Что такое внутренняя речь? Назовите основные свойства внутренней речи.
5. Может ли язык влиять на мышление и поведение человека?
6. Раскройте содержание понятия «языковое сознание».
7. *Дополнительное задание для любознательных:* ознакомьтесь с содержанием фильмов «Звездное небо мышления» с участием Т.В. Черниговской, д.филол. н., зав. кафедрой общего языкознания СПбГУ, Ю.И. Александрова – д.психол.н., профессора, зав. лабораторией Института психологии РАН; К. В. Анохина – члена-корр. РАН, заведующего лабораторией нейробиологии памяти Института нормальной физиологии РАН; С.В. Медведева - члена-корр. РАН, директора Института мозга человека РАН. Вы узнаете ответы ведущих ученых на вопросы о том, каким образом «живая материя мозга рождает незримую ткань мысли, где и как хранится человеческая память, в результате каких процессов в цепочках нейронов формируется сознание, в каких формах и где хранятся знаки языка, как связаны язык и мышление, язык и сознание».

Режим доступа: <http://theoryandpractice.ru/videos/65-tatyana-chernigovskaya-yazyk-soznaniya> Лицензия Creative Commons. [#Наука](#)
<http://video.yandex.ru/users/doskado5/view/158/#>
<http://video.yandex.ru/users/knignik/view/5/#>

Лекция 4. Принципы, методы и приемы лингвистических исследований

Соотношение теории и метода в современной лингвистике. Проблема классификации методов исследования языка. Общенаучные и специальные методы лингвистики, их принципы, приемы и процедуры. Креативизм, аксиологичность, телеономия, функционализм как факторы, определяющие развитие современной лингвистики. Традиционные и новые методы лингвистического исследования. Характеристика сравнительно-исторического метода, его роль в истории лингвистики. Характеристика основных приёмов структурно-семантического метода. Коммутационный анализ. Дистрибутивный анализ. Анализ по НС и трансформационный анализ. Роль структурно-семантического метода в истории лингвистики. Полевой метод исследования языка. Моделирование языковых процессов. Экспериментальные методы исследования, применяемые в лингвистических отраслях, возникших на стыке разных наук (социолингвистике, психолингвистике и др.). Коммуникативный анализ речевых единиц.

Вопросы для самоконтроля

1. Раскройте содержание понятий «метод», «методика», «прием», «аспект» исследования.

2. Что такое «исследовательский подход» и чем он отличается от «аспекта исследования»?
3. Назовите приемы сравнительно-исторического метода.
4. Назовите приемы структурно-семантического метода.
5. В каких отраслях лингвистики и с какой целью используются коммутационный анализ? дистрибутивный анализ? анализ по НС? трансформационный анализ?
6. Раскройте суть полевого метода исследования языка.
7. Дайте определение термину «лингвистическое моделирование»
8. Чем отличаются свободный и направленный ассоциативные эксперименты?

Задание для самостоятельной работы по теме лекции: Составить аннотацию: Звегинцев В.А. Язык и лингвистическая теория. Изд. 3-е. М.: URSS, 2008. (Раздел «Отношение метода к теории в современной лингвистике»).

ЛЕКЦИЯ 5. ЛИНГВИСТИКА УНИВЕРСАЛИЙ

Подходы к исследованию языков мира: дескриптивный, мультилингвальный (сравнительно-исторический, ареальный, типологический, контрастивный, лингвоуниверсологический). История лингвистической универсологии. «Меморандум о языковых универсалиях» Дж. Гринберга, Ч. Осгуда, Дж. Дженкинса (1970). Направления современной лингвистики универсалий. Понятие лингвистической универсалии. Типы универсалий по методу формулирования высказываний об универсалиях: универсалии дедуктивные (обязательные во всех языках, в том числе и неизвестных исследователю) и индуктивные (зафиксированные в известных языках); по охвату языков мира: абсолютные (полные) и статистические (неполные) универсалии; по своей структуре: универсалии простые (наличие или отсутствие какого-либо явления в языках мира) и сложные (наличие зависимости между разными явлениями, наличие между ними отношений типа импликации "если А, то В"); по отношению к оси синхрония / диахрония: синхронические и диахронические универсалии; по отношению к самому языку: универсалии фонологические, грамматические, семантические и т.п. "Сильные" и "слабые" универсалии. Формальные и субстантные универсалии. Импликативные универсалии. Вопрос о разграничении собственно языковых и семиотических (коммуникационных) универсалий. Универсалии и фреквенталии. Чарлз Ф. Хоккетт о 16 сущностных признаках естественного человеческого звукового языка в отличие от коммуникативных систем животных. Универсальные тенденции. Гипотеза о врожденном характере универсальной грамматики.

Вопросы для самоконтроля:

1. Дайте определение языковой универсалии?
2. Какими методами выявляются ЯУ?
3. Какие классификации универсалий существуют в современном языкознании?
4. В чем заключается отличие абсолютной универсалии от фреквенталии?

Задание для самостоятельной работы по теме лекции: Определите тип ЛУ: 1) для всех языков имеет место, что в языке не может быть меньше 13 фонем; 2) для всех языков имеет место, что в языке не может быть больше 141 фонемы; 3) если

в системе имеются гласные среднего подъема, то в ней есть и гласные верхнего подъема; 4) не существует языков без гласной А; 5) в фонологическом ряду должна присутствовать хотя бы одна плавная сонорная (R или L); 6) не существует чисто префиксальных языков; 7) *У любого человеческого языка есть вокально-слуховой канал*; 8) В каждом языке есть местоимения; 9) 10 самых частых слов образуют 20% любого текста.

ЛЕКЦИЯ 6. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ТИПОЛОГИЯ

Цели, методы и принципы типологических исследований. История становления лингвистической типологии как подотрасли общего языкознания. Типологическая классификация Ф.Н. Финка, Э. Сепира, квантитативная типология Дж. Гринберга, контенсивная типология Г.А. Климова. Прикладные задачи лингвистической типологии. Лингвистическая типология и лингвистика универсалий. Характерологическая, историческая и контенсивная типология. Типологическое сходство и языковой тип. Классы типологических сходств. Структурная и функциональная типология языков. Таксономический метод. Типологическое многообразие языков. Фоно-фонологическая, морфологическая, лексическая, синтаксическая типологии языков. Понятие языка-эталоны.

Место русского и других изучаемых языков в известных типологических классификациях.

Вопросы для самоконтроля:

1. В чем заключается отличие лингвистической типологии от лингвистики универсалий?
2. Какие типы вокалических систем выделяются в фонологической типологии?
3. Какие закономерности можно обнаружить в консонантных системах?
4. Каковы особенности флективных (фузионных) языков? Приведите примеры языков, относящихся к данному морфологическому типу.
5. Каковы особенности агглютинативных языков? Приведите примеры языков, относящихся к данному морфологическому типу.
6. Каковы особенности изолирующих языков? Приведите примеры языков, относящихся к данному морфологическому типу.
7. Каковы особенности инкорпорирующих языков? Приведите примеры языков, относящихся к данному морфологическому типу.
8. Назовите приемы таксономического метода.
9. Ниже приведены основные типы функциональной классификации языков: национальный язык, язык народности, племенной язык, мировой язык, международный язык, язык межнационального общения, государственный язык, официальный язык, миноритарный язык, мажоритарный язык. Проиллюстрируйте использование этих терминов конкретными примерами, обратившись к алфавитному перечню языков РФ. См.эл. ресурс: http://www.demoscope.ru/weekly/knigi/alfavit/alfavit_yazyk.html

Задание для самостоятельной работы по теме лекции: Выпишите в тетрадь значения терминов: лингвистическая типология, тип языка, типологическое сходство языка, вокалические языки, консонантные Я., слоговые Я., неслоговые Я., тонические Я., атонические Я.; агглютинативные Я., корневые Я.,

инкорпорирующие Я., аффиксирующие Я., полисинтетические Я., синтетические Я., аналитические Я.; номинативные Я., эргативные Я., Я. классного строя; мегаязыки, макроязыки, мировые языки, языки международного общения, мажоритарные Я., местные Я., миноритарные Я., официальные Я., государственные Я., классические Я., апостольские Я., старописьменные Я., младописьменные Я., язык-эталон.

Для справок: Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и функциональная типология языков. М., 2003.

БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ 2: Актуальные проблемы исследования речи и текста

Лекция 7. Психолингвистика. Теория речевой деятельности

Психолингвистика как наука, изучающая психологические и лингвистические аспекты речевой деятельности человека, социальные и психологические аспекты использования языка в процессах речевой коммуникации и индивидуальной речемыслительной деятельности. Становление и развитие проблематики психолингвистики. Разные подходы к периодизации развития психолингвистики и её классификации: ассоцианизм и бихевиоризм в психолингвистике 50-х гг. (работы Я. Ч. Осгуда, Дж. Кэрролла, Т. Сибеока, Ф. Лаунсбери и др.), трансформационизм в психолингвистике 60-х гг. (Дж. Миллер, Н. Хомский, Д. Слобин), когнитивный период в психолингвистике последней четверти XX – нач. XXI вв. (Джером Брунер, Дж. Верч, Жак Мелер, Жорж Нуазе, Даниэль Дюбуа и др.). Эволюция предмета психолингвистики (по А.А.Леонтьеву). Принципы и актуальные проблемы современной психолингвистики. Понятие языковой способности человека и его речевой деятельности. Фазная структура речевой деятельности. Этнопсихолингвистическая детерминация речевой деятельности, языкового сознания и общения. Человек как *субъект речевой деятельности и носитель языка*, процесс коммуникации в человеческом обществе. Психолингвистические модели и теории порождения и восприятия речи. Процессы формирования речи и овладения языком в онтогенезе. Развитие речи. Овладение иностранными языками как психолингвистическая проблема. Этнопсихолингвистика. Гипотеза лингвистической относительности Сепира-Уорфа. Национальные особенности речевого и неречевого поведения. Теория лакун. Лингвистический шок. 4 группы исследовательских методов, используемых в психолингвистике: организационные, эмпирические, обрабатывающие, интерпретационные. Место психолингвистики среди наук о человеке.

Вопросы для самоконтроля:

1. В чем заключается принципиальное различие психологического направления в языкознании XIX в. и психолингвистики XX – XXI вв.?
2. Назовите отличительные особенности психолингвистики середины XX в.
3. Что отличает психолингвистику «третьего поколения» от психолингвистики середины XX в.
4. Назовите выдающихся представителей американской, французской и российской психолингвистических школ.
5. Дайте определение термину «речевая деятельность».
6. Какие открытия психологов В.С. Выготского и С.Л. Рубинштейна способствовали развитию отечественной и мировой психолингвистики?
7. Характеризуя строение речевой деятельности, ученые выделяют разное

количество фаз (А.А. Леонтьев выделяет пять самостоятельных фаз РД, Т.А. Ладыженская – четыре, И.А. Зимняя – три фазы). Какая точка зрения наиболее аргументирована?

8. Что такое «речевая память» и какова ее роль в механизме речевой деятельности?

9. Перечислите виды речевой деятельности. Какие из них относятся к реактивным видам РД? к инициальным видам РД?

10. В чем заключается суть психолингвистических экспериментов (ассоциативного, методики дополнения, метода семантического дифференциала).

Лекция 8. Текст и коммуникация. Основные понятия теории текста

Различные подходы к исследованию текста: текст как структурно-семантическое или коммуникативное образование (ср.: П. Гартман, Б.М. Гаспаров, Г.А. Болотова, Г.В. Колшанский, А.А. Леонтьев, М.Л. Макаров, В. Шмид и др.), как система или деятельность (Х. Изенберг, Д. Фивегер, Т.М. Дридзе, Н.Л. Мышкина, Ю.В. Попов и др.), как системно-структурная или информационно-функциональная сущность (И.Р. Гальперин, С.Г. Ильенко, М.И. Откупщикова, Н.А. Слюсарева и др.), как коммуникативная или когнитивная модель (П.В. Белянин, Г.И. Богин, Л.О. Бутакова, Т.А. Т. ванн Дейк, Г.А. Золотова, В. Кинч, В.В. Красных, С.В. Ракитина, Е.В. Сидоров и др.), как объект изучения стилистики и риторики (Н.С. Болотнова, А.А. Ворожбитова, М.Н. Кожина, В.Ю. Липатова, Т.В. Матвеева, С.А. Минеева, В.В. Одинцов, Г.Я. Солганик и др.). Текст как основная и универсальная единица речевой коммуникации. Текстовые категории (содержательные, структурные, строевые, функциональные, коммуникативные). Текст как продукт речемыслительной деятельности автора и материал речемыслительной деятельности интерпретатора. Речемыслительная деятельность реципиента. Текстовая (дискурсная) личность. Лингвистическая текстология и герменевтика. Герменевтика и проблема понимания. Стратегии понимания связного текста. Теория текста как один из источников учения о дискурсе. Интертекст и феномен интертекстуальности. Гипертекст, его процессуальные свойства, микро- и макроструктура.

Вопросы для самоконтроля:

1. Какие идеи классической филологии оказались существенными для складывания и развития теории текста в сер. XIX–XX вв.?
2. Какие импульсы для развития текстологии содержатся в трудах Р. Барта, М.М. Бахтина, Ю.М. Лотмана, У. Эко?
3. Составьте перечень категорий текста, заложенных в его определении.
4. Дайте определение терминам «текстовая коммуникация», «текстовая (дискурсная) личность»
5. Почему текст относят к универсальным единицам речевой коммуникации?
6. Назовите основные элементы текста.
7. Как соотносится понятие коммуникативного блока с понятием текста? С понятиями сложного синтаксического целого? Диалогического единства? Абзаца?
8. Существует ли текст вне коммуникативного пространства?
9. От чего зависит правильность восприятия текста?

10. Назовите основные единицы и уровни гипертекста.

11. Поясните значение словосочетания «текстоцентризм современной лингвистики».

Задание для самостоятельной работы по теме лекции: выпишите в тетрадь значение терминов: текст, гипертекст, прецедентный текст, интертекстуальность, транстекстуальность, паратекстуальность, метатекстуальность, гипертекстуальность, архитектстуальность, текстовая коммуникация.

Материал для справок: Термины и понятия лингвистики текста. Эл. ресурс: http://lingvistics_dictionary.academic.ru/4314/%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%BC%D0%B8%D0%BD%D1%8B%D0%B8%D0%BF%D0%BE%D0%BD%D1%8F%D1%82%D0%B8%D1%8F%D0%BB%D0%B8%D0%BD%D0%B3%D0%B2%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BA%D1%81%D1%82%D0%B0

1. Содержание и методика самостоятельной работы при подготовке к семинарским занятиям

Тематика семинарских занятий не связана с темами лекций, что позволяет изучить более широкий круг вопросов, уделив должное внимание всем дидактическим единицам курса «Общего языкознания», включенных в Федеральный государственный стандарт. Выбор тем для самостоятельной проработки обусловлен следующими причинами. Во-первых, на семинарские занятия выносятся темы, которые охватывают фактический материал, достаточно полно представленный в учебных пособиях и в доступной студентам научной литературе. Во-вторых, отдельные аспекты этих тем с разной степенью глубины уже изучались в других лингвистических курсах, что существенно облегчает процесс самостоятельной работы. Студенты имеют возможность соотнести новые сведения с базовыми теоретическими знаниями в области лингвистики, которые были получены в ходе изучения курсов введения в языкознание, теории и истории изучаемых языков и др. специальных дисциплин. Такой подход позволяет не только закрепить имеющиеся знания, существенно расширив их, но и развить навыки самостоятельной работы.

В процессе подготовки к семинарскому занятию должны использоваться современные учебные пособия, монографии и статьи, указанные в списке основной и дополнительной литературы. Студенту рекомендуется выполнять домашнее задание в полном объеме, составляя подробные планы ответов по тому или иному вопросу. Начинать знакомство с новой темой следует с чтения базового учебника, с выделения в содержании рекомендованного раздела или параграфа ключевых положений. Полезно также выделить новые термины и уточнить их дефиницию по лингвистическому терминологическому словарю или по энциклопедическому справочнику (их перечень представлен в разделе 12). Условием успешной подготовки к семинарскому занятию является использование дополнительных источников информации, как рекомендованных преподавателем, так и найденных самостоятельно в сети Интернет или в фондах научных библиотек. Программой семинарских занятий предусмотрено выполнение письменных заданий, а также подготовка индивидуальных и групповых научных

сообщений, докладов и презентаций (см. критерии их оценивания в подразделах 8.1, 8.2, 8.3).

Планы семинарских занятий

Тема 1. Язык и культура

1. **Понятие культуры и лингвокультуры.**
2. **Сходства и различия двух социальных феноменов «язык» и «культура».**
3. **Сходства и различия в постановке и решении проблемы «язык и культура» Э.Б. де Кондильяком, И. Гердером, В. фон Гумбольдтом, Я. Гримом, Ф.И. Буслаевым, А.А. Потебней, Э. Сепиром и Б. Уорфом.**
4. **Коллективная мультимедийная презентация темы «Решение проблемы «язык и культура» в истории теоретического языкознания». Роли распределяет преподаватель, учитывая пожелания студентов. Презентацию готовят 5 человек, регламент защиты на семинарском занятии - до 20 мин.**
5. **Спорные вопросы о взаимоотношении языка и культуры.**
6. **Какие аспекты проблемы «язык и культура» являются доминирующими в современной этнолингвистике, лингвокультурологии, лингвосомиотике? Докажите свою точку зрения. Назовите имена и работы известных отечественных и зарубежных ученых XX - XXI вв., специализирующихся на решении фундаментальной проблемы «Язык и культура».**
7. **Взаимодействие языка и культуры. Отражение в языке культуры общества. Язык как источник по истории культуры.**
8. **Доклады (темы распределяет преподаватель, учитывая пожелания студентов. Регламент выступлений – 7-10 мин.):**
 - **Ментальность – культура – язык в лингвокультурологическом освещении (регламент до 10 мин.).**
 - **Ключевые слова и константы национальной культуры (на материале изучаемого языка) (регламент до 10 мин.)**
 - **Категории в языке и культуре. Коды культуры и ментальность (регламент до 5 мин.).**
1. **Письменное задание. Подготовьте тезисный план статьи: Толстой Н.И. Язык и культура // Толстой Н.И. Язык и народная культура. Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике. М., 1995. С. 15-26 и подготовьтесь к беседе по содержанию статьи.**

Основная литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М., 2005. С. 268-282.
2. Алефиренко Н.Ф. Лингвокультурология: ценностно-смысловое пространство языка. М., 2010. Гл. 2, 3.
3. Степанов Ю.С. Константы. Словарь русской культуры. Изд. 3-е. М., 2004. (или др. издание)

Дополнительная литература:

1. Арутюнова Н.Д., Янко Т.Е. и др. **Логический анализ языка: Культурные концепты**. М., 1991. 204 с. Эл. ресурс: <http://www.twirpx.com/file/226975/>
2. Арутюнова Н.Д. **Язык и мир человека**. 2е изд., испр. М., 1999.
3. Богуславский В.М. **Человек в зеркале русской культуры, литературы и языка**. М., 1994.
4. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. **Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентемы**. М., 2005.
5. [Карасик В.И., Стернин И.А. \(ред.\) Антология концептов, том 1. Эл. ресурс: http://www.twirpx.com/file/226975/](#)
6. [Корнилов О.А. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. Издание 2-е, исправленное и дополненное, М.: ЧеРо, 2003, 349 с. Эл. ресурс: http://www.twirpx.com/file/142906/](#)
7. Колесов В.В. **Язык и ментальность**. СПб., 2009.
8. Колесов в.В., Пименова М.В. **Языковые основы русской ментальности**. СПб., 2011.
9. **Логический анализ языка. Образ человека в культуре и языке / Отв. ред. Н.Д. Арутюнова**. М., 1999.
10. **Общее языкознание / Под ред. Супруна А.Е.** Минск, 1983. С.23 - 61.
11. Степанов Ю.С. **Концепты. Тонкая пленка цивилизации**. М., 2007.
12. Толстой Н.И. **Язык и народная культура: Очерки по славянской мифологии и этнолингвистике**. М., 1995.
13. **Язык. Культура. Этнос / Отв. ред. Г.П. Нецименко**. М., 1994.

Тема 2. Социальный аспект функционирования языка

1. *Коллективная мультимедийная презентация: «Решение проблемы «Язык и общество» в истории лингвистики»* (4 человека, регламент – до 15 мин)
2. *Коллективная мультимедийная презентация: «Социально обусловленные формы языка. Сравнительный анализ социолектов и просторечия»* (4 человека, регламент – до 15 мин).
3. **Специфика обслуживания языком общества. Дискуссионные вопросы воздействия языка на культуру общества и общественное сознание.**
4. **Социальные факторы, обуславливающие развитие системы языка и языковые различия.**
5. **Речь как характеристика социального статуса. Модели общения.**
6. *Научные сообщения* (регламент – до 7 мин.):
 - Проблема влияния человека на язык
 - Языковая личность и групповой речевой портрет как объекты микросоциолингвистики.
7. *Письменное задание. Конспект: Лабов Уильям. Исследование языка в его социальном контексте // Новое в лингвистике. Вып.7. Социолингвистика. М., 1975. Эл. ресурс: http://www.superlinguist.com/index.php?option=com_content&view=article&id=644:2010-06-19-22-39-19&catid=17:2009-11-23-13-41-08&Itemid=0000*

Основная литература:

Алефиренко Н.Ф. **Современные проблемы науки о языке**. М., 2005. С. 234 – 267.

Попова З.Д., Стернин И.А. Общее языкознание. Изд. 2. М., 2007. С. 356 – 393.

Дополнительная литература:

1. Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика. Вып. 2. М.: Либроком, 2011. Режим доступа: http://www.superlinguist.com/index.php?option=com_content&view=article&id=43:2010-03-20-21-42-55&catid=6:2009-11-23-13-33-58&Itemid=8
2. Вахтин Н. Б, Головкин Е. В. Социолингвистика и социология языка. СПб., 2004.
3. Винокур Т.Г. Речевой портрет современного человека // Человек в системе наук. - М., 1989.
- 4.Ерофеева Т. И. Понятие «социолект» в истории лингвистики XX века // Изменяющийся языковой мир. – Пермь, 2002.
- 5.Карасик В.И. Язык социального статуса. М., 2002.
- 6.Крысин Л. П. Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка. М., 1989.
- 7.Крысин Л. П. Современный русский интеллигент: штрихи к речевому портрету // Литературный язык и культурная традиция. М., 1994.
- 8.Крысин Л.П.О речевом поведении человека в малых социальных общностях (постановка вопроса) // Язык и личность. М., 1989.
- 9.Кручкова Г.Б., Нарумов Б.П. Зарубежная социолингвистика. М., 1991.
- 10.Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. Вып. 3. М., 2007. Режим доступа: <http://www.philology.ru/linguistics1/mechkovskaya-00.htm>
http://window.edu.ru/window/library?p_rid=42436

Тема 3. Системный аспект языка

1. *Коллективная мультимедийная презентация:* Изучение системного аспекта языка в зарубежной и отечественной лингвистике (5 человек, регламент до 20 минут).
2. *Вопросы для коллективного обсуждения:*
 - Понятие системы и структуры в философии и языкознании.
 - Критерии выделения и типология языковых единиц.
 - Уровневая модель языковой структуры. Уровни и подуровни языка.
 - Свойства языковой системы. Симметрия и асимметрия в языке.
 - Различия и сходства отношений, признаков, свойств в языковой системе.
 - Модели системы языка в современной лингвистике.
 - Полевая модель системы языка.
1. *Индивидуальные научные сообщения* (регламент 5-7 мин.):
 - Моделирование системы языка и его цели.
 - Динамическая модель системы языка.
 - Системная лингвистическая модель русского языка.
1. *Письменное задание.* Составить тезисный план раздела «Критерии выделения языковых единиц» из книги А. Фрея «Соссюр против Соссюра». М.: КомКнига, 2006. С. 87 – 102.
2. *Упражнение.* Распределите по уровням и подуровням единицы языка: фонема, фонеморфема, морфема, дериватема, семема, сема, слово, лексема, синтаксема, фразаема, интонаема.

3. *Терминологический диктант «Единицы речи»:* коммуникативный акт, фраза, морф, фонетическое слово, лекс, дериват, грамма, фон (звук).

Основная литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М., 2005. С. 62-106.
2. Гречко В.А. Теория языкознания. М., 2003. С. 62-40.
3. Попова З.Д., Стернин И.А. Общее языкознание. Изд. 2. М., 2007. С. 194-216.

Дополнительная литература:

1. Апресян В.М. Идеи и методы современной структурной лингвистики (краткий очерк). М., 1996. Эл. ресурс: <http://www.twirpx.com/file/125784/>
2. Карпов В. Язык как система. М.: URSS, 2009.
3. Леонтьев А.А. Слово в речевой деятельности. Некоторые проблемы общей теории речевой деятельности. Изд. 3-е. М., 2006. (Разделы «Понятие системы и структуры языка», «Моделирование и модели языка»)
4. Засорина Л.Н. Введение в структурную лингвистику. М., 1984.
5. Мельничук А.С. Понятие системы и структуры языка // Вопросы языкознания. 1970. № 1. С. 19 – 32.
6. Ревзин И.И. Модели языка / Отв. ред. В.Н. Топоров. М., 1962.
7. Солнцев В.М. Язык как системно-структурное образование. М., 1977.
8. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики. 3 изд. М., 2006 (или др. издание).
9. Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. М., 1975. С. 215 – 248.
 1. Уфимцева А.А. Опыт изучения лексики как системы. Изд. 2-е. М., 2004.
 2. Фрей А. Соссюр против Соссюра. М.: КомКнига, 2006. С. 87-102.

Тема 4. Фонология. Моделирование фонетической системы языка

1. Предмет фонетики и фонологии; место фонетики и фонологии в ряду других лингвистических дисциплин.
2. Типы структурных отношений между фонемами.
3. Теория силлабофонемы
4. Модели системы фонем.
5. Система просодем.
6. *Творческое задание: Конкурс групповых мультимедийных презентаций.* Сходства и различия основных фонологических школ. Особенности трактовки основных фонологических понятий: а) Пражская фонологическая школа; б) Московская фонологическая школа; в) Ленинградская фонологическая школа (в каждой группе по 4 человека. Регламент одной презентации до 15 минут).

Основная литература:

1. Попова З.Д., Стернин И.А. Общее языкознание. Изд. 2. М., 2007. С. 217- 232.
2. Постовалова В.И. Фонология. Изд. 2-е, испр. и доп. М.: КомКнига, 2006. (8 л.).

Дополнительная литература:

1. Блохина Л.П., Потапова Р.К. Методика анализа просодических характеристик речи. М., 1977.
2. Бондарко Л.В. Фонетическое описание языка и фонологическое описание речи. М., 1981.
3. Гринберг Дж. Фонология // Гринберг Дж. Антропологическая лингвистика. Вводный курс. М., 2004. С. 88-110.

Тема 5. Грамматика. Основные грамматические традиции мира

1. Грамматические традиции мира. *Научные сообщения* (темы распределяет преподаватель, регламент до 10 мин.):

- *Грамматика и логика. Влияние греко-латинской традиции.*
- *Генеративная грамматика.*
- *Референциально-ролевая и номинативная грамматика.*
- *Грамматика формальная и функциональная.*
- *Когнитивные грамматики.*

2. Обсуждение статьи Г.А. Золотовой «О традициях и тенденциях в современной грамматической науке».

3. Грамматическая категория и грамматическое поле.

4. Структурные группировки слов и словоформ в системе частей речи.

5. *Письменное задание. Тезисный план:* Золотова Г.А. О традициях и тенденциях в современной грамматической науке // Традиции и тенденции в современной грамматической науке. По материалам 1 Международного конгресса исследователей русского языка «русский язык: исторические судьбы и современность». М., 2005. С. 7 – 13.

Основная литература:

1. Золотова Г.А. О традициях и тенденциях в современной грамматической науке // Традиции и тенденции в современной грамматической науке. По материалам 1 Международного конгресса исследователей русского языка «русский язык: исторические судьбы и современность». М., 2005. С. 7 – 13.
2. Попова З.Д., Стернин И.А. Общее языкознание. Изд. 2. М., 2007. С. 262 - 280.
3. Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. М., 1975. С. 110-157.
4. Грамматика. Эл. ресурс: <http://do.gendocs.ru/docs/index-39951.html?page=2>

Дополнительная литература:

1. Адмони В.Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики. М., 1988.
2. Арно А., Лансло К. Всеобщая рациональная грамматика. Пер. с франц. Л., 1991.
3. Бондарко А. В. Введение: Основания функциональной грамматики // Теория функциональной грамматики: Введение. Аспектуальность. Временная локализованность. Таксис. Л., 1987. С. 5-39.
4. Бондарко А.В. Теоретические проблемы русской грамматики. СПб., 2002.
5. Демьянков В.З. Морфологическая интерпретация текста и ее моделирование.

М., 1994.

6. Кибрик А.А. Современная американская лингвистика: фундаментальные направления. М., 2007.

7. Кубрякова Е.С. Части речи с когнитивной точки зрения. М., 1997.

8. **Митренина О.В., Романова Е.Е., Слюсарь Н.А. Введение в генеративную грамматику. М., 2012.**

9. Современные зарубежные грамматические теории. М., 1985.

10. Сусов И.П. История языкознания. М., 2006.

11. Хомский Н. Картезианская лингвистика. Глава из истории рационалистической мысли. М.: ЛИБРОКОМ, 2010. 232 с.

Тема 6. Актуальные проблемы общей лексикологии и семасиологии

1. Лексикология и семасиология как отрасли внутренней лингвистики.

2. Слово как элемент системы языка. Проблема отдельности слова. Проблема тождества слова.

3. Дискуссионные вопросы значения слова.

4. Типы значений слова: Импликационный, знаковый, когнитивный, прагматический тип значения. Контенциональное и экстенциональное значения. Сигнификативное и денотативное значения.

5. Семантические классы слов и семантические поля.

6. Доклады (темы распределяет преподаватель):

- Принципы семиологического описания лексики.
- Слово, концепт и языковое значение.

1. Выполнение письменных заданий на определение типа ЛЗ (в аудитории).

Основная литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М., 2005. С. 145 – 164.

2. Попова З.Д., Стернин И.А. Общее языкознание. Изд. 2. М., 2007. С. 233 - 255.

3. Уфимцева А.А. Лексическое значение. Принцип семиологического описания лексики. Изд. 4-е. М., 2009.

Дополнительная литература:

1. Арнольд И.В. Семантика. Стилистика. Интертекстуальность. СПб., 1999.

2. Алефиренко Н.Ф. «Живое» слово. Проблемы функциональной лексикологии. М., 2009 (раздел «Концепт и языковое значение»).

3. Васильев Л.М. Современная лингвистическая семантика. М., 1990 (Гл. «Природа, структура и типы языковых значений», «Семантические классы слов и семантические поля»).

4. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М., 2000.

5. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова. Монография. Изд. 3-е. М., 2009.

6. Кубрякова Е.С. Теория номинации и словообразование. Монография. Изд. 3-е. М., 2009.

7. Телия В.Н. Типы языковых значений. Связанное значение слова в языке. М., 1981.

8. Телия В.Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц. М., 1986.

Тема 7. Прикладная лингвистика

1. Прикладная лингвистика, её задачи, место и роль в системе гуманитарных наук.
2. Направления прикладной лингвистики. *Научные сообщения* (регламент – до 7 мин.).
 - Компьютерная лингвистика. Лингвистические аспекты искусственного интеллекта.
 - Машинный перевод.
 - Корпусная лингвистика.
 - Автоматическое реферирование текстов и автоматическое распознавание символов.
 - Терминография
 - Стандартизация терминологий
 - Лингвистическая экспертиза
 - Национальный корпус русского (вар. английского, китайского, немецкого – на выбор студента) как лингвистический источник и особенности работы с ним.
1. Проблемы моделирования языковых процессов.
2. Искусственные языки как продукт и объект прикладной лингвистики.
3. Лингвостатистические методы. Новые информационные технологии в языкознании.

Основная литература:

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М., 2005. С. 268-282.
2. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. М., 2001.
3. Герд А.С. Предмет и основные направления прикладной лингвистики. Эл. ресурс: <http://project.phil.spbu.ru/lib/data/ru/heard/prikling.html>

Дополнительная литература:

1. Зубов А. В. Основы лингвистической информатики: Учеб пособие // Ч. I. Минск, 1991; ч. II. 1992; ч. III. 1993.
2. Компьютеры, мозг, познание : успехи когнитивных / Рос. акад. наук ; ред.: Б. М. Величковский, В. Д. Соловьев. - М.: Наука, 2008. - 293 с.
3. Марчук Ю.Н. Прикладная лингвистика в конце XX века // Лингвистические исследования в конце XX века. М., 2000. С. 85 – 111.
4. Марчук Ю. Н. Математические методы в языкознании. // М., 1990.
5. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XXIV: Компьютерная лингвистика. М., 1989.
6. Шаров С.А. Представительный корпус русского языка в контексте мирового опыта // НТИ, Сер. 2. 2003. №6. С. 9-17.

Итоговое занятие. Тест (1 час).

Рекомендации по подготовке к итоговому тестированию см. в разделе 9.

1. Содержание и методика внеаудиторной самостоятельной работы учебного, научного и творческого характера

8.1. Самостоятельная работа с первоисточниками

Список обязательных лингвистических работ для аннотирования и составления тезисных планов

1. Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце XX века // Язык и наука конца XX века. М.: Институт языкознания РАН, 1995. С.239-320 (эл. версия <http://www.infolex.ru/DOMINAT.html>).
2. Звегинцев В.А. Язык и лингвистическая теория. Изд. 3-е. М.: URSS, 2008. (Раздел «Отношение метода к теории в современной лингвистике»).
3. Золотова Г.А. О традициях и тенденциях в современной грамматической науке // Традиции и тенденции в современной грамматической науке. По материалам 1 Международного конгресса исследователей русского языка «Русский язык: исторические судьбы и современность». М.: Изд-во МГУ, 2005. С. 7 – 13.
4. Постовалова В.Г. Наука о языке в свете идеала цельного знания // Язык и наука конца XX века: Сб. статей. М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 1995. Эл. ресурс: <http://www.twirpx.com/file/715255/>
5. Ревзина О.Г. Лингвистика XXI века: на путях к цельности языка // Критика и семиотика. Вып. 7. Новосибирск, 2004. С. 11 – 20. Эл. ресурс: <http://www.philology.ru/linguistics1/revzina-04.htm>

Правила составления аннотации

Аннотация – сжатая, краткая характеристика текста, его содержания и назначения. В аннотации перечисляются главные вопросы, проблемы первичного текста, иногда характеризуется его структура (композиция). Аннотация отвечает на вопрос: «О чем говорится в первичном тексте?». Она, как правило, состоит из простых предложений.

Аннотация состоит из двух обязательных частей: 1) содержательная характеристика первоисточника, цель автора; 2) адресат первичного текста. Кроме того, могут быть факультативные части: 1) композиция, структура первичного текста; 2) иллюстративный материал, представленный в первоисточнике.

Каждая смысловая часть аннотации оформляется с помощью языковых стереотипов.

1. Характеристика содержания текста:

В статье (книге) рассматривается....

В статье изложены...

Статья посвящена...

В статье даются..

В основу работы положено...

Автор останавливается на следующих вопросах...

Автор затрагивает проблемы...

Цель статьи – показать...

Цель автора – объяснить (раскрыть)...

Целью статьи является изучение...

Автор ставит своей целью проанализировать...

2. *Композиция работы*

Книга стоит из глав (частей)...

Статья делится на... части

В книге выделяются... главы

3. *Назначение текста*

Статья предназначена (для кого); рекомендуется (кому)...

Предназначается широкому кругу читателей...

Для студентов, аспирантов...

Тезисный план

В планы нескольких семинарских занятий включены задания по составлению тезисных планов работ известных лингвистов. Работа над тезисным планом предполагает осмысление текста, выделение в нем структурно-смысловых блоков, в каждом из которых следует выделить информационный центр (тезис). Тезисы (с синтаксической точки зрения – это двусоставные предложения) следует нумеровать для сохранения логики авторских суждений, а при записи стоит пропускать строку, отделяя один тезис от другого.

8.2. Подготовка докладов и сообщений

Рабочей программой предусмотрено проведение семинарских занятий в форме учебно-практических конференций, ролевых игр и научных дискуссий. В отличие от традиционных семинаров, эти формы требуют от студентов активного участия и постоянной обработки информации. Кроме того, они предполагают серьезную предварительную подготовку (см. задания к темам семинаров). По утверждению психологов, информация, полученная пассивно, быстро забывается, а та, которая поступает через интерактивные формы, активно обрабатывается и может быть легко извлечена из памяти по истечении долгого времени. Все занятия начинаются со вступительного слова преподавателя, который сообщает цель и предлагает «сценарий» занятия. По ходу занятия студенты выступают с заранее подготовленными сообщениями, презентациями, слушатели задают вопросы докладчикам и преподавателю. Такая методика предполагает частую обратную связь преподавателя и аудитории. Преподаватель полностью контролирует уровень взаимодействия между участниками, комментирует сказанное и подводит итоги.

При подготовке доклада полезно вспомнить основные этапы работы над ним: 1. Подбор и изучение основных источников по теме (рекомендуется использовать не менее 4 источников); 2. Составление библиографии; 3. Обработка и систематизация материала. 4. Разработка плана доклада; 5. Написание; 6. Подготовка компьютерной презентации доклада (см. критерии мультимедийных презентаций); 7. Выступление с результатами исследования.

Отличительной чертой доклада является академический стиль изложения, поэтому следует уделить особое внимание логике, информационной насыщенности и точности текста.

При оценке доклада (сообщения) учитываются три качества: умение выбрать из рекомендованной литературы актуальную информацию, умение преподнести результаты слушателям и квалифицированно ответить на вопросы.

1. Критерии оценивания мультимедийных презентаций

ФИО студента _____
 группа _____ Дата _____

СОЗДАНИЕ И ОФОРМЛЕНИЕ СЛАЙДОВ	Максимальное количество баллов	Оценка группы	Оценка педагога
• Титульный слайд с заголовком	0,1		
• Обоснованное количество слайдов			
• Ресурсы (качество и количество использованных источников)	0,2		
• Грамотное оформление последней страницы	0,1		
• Вставка таблиц, диаграмм, фотографий	0,1		
• Использование эффектов анимации	0,1		
• Слайды представлены в логической последовательности	0,2		
• Красивое оформление презентации	0,1		
• Грамотное создание и сохранение документов в папке рабочих материалов	0,1		
• ИТОГО	1		
СОДЕРЖАНИЕ И ФОРМА			
• Информационная составляющая	2		
• Мотивация (привлечение внимания)	1		
• Выводы, обоснованные с научной точки зрения	1		
Итого:	4		
ОБЩИЕ БАЛЛЫ	5		
Окончательная оценка:			

8.4. Проектная деятельность. Методические рекомендации для работы в микрогруппах

Важнейшим показателем качества усвоенной теоретической информации являются результаты практической деятельности. Рабочей программой курса предусмотрена работа студентов в составе временных творческих коллективов (микрогрупп из 5 участников). Группы комплектуются по желанию студентов. Каждый член группы обязан выполнять коллегиально утвержденную роль (руководитель, исполнитель). Руководитель группы совместно с преподавателем распределяет индивидуальные задания по сбору лингвистических данных и обобщает все собранные материалы. В процессе сбора лингвистических данных студент должен продемонстрировать умения выборочно извлекать нужный материал из лингвистических источников (монографий, научных статей, текстов диссертаций (*их основной перечень рекомендует преподаватель на индивидуальных консультациях*), специальных сайтов интернете. На этапе обработки собранной информации студенты составляют план и согласовывают его с научным руководителем (преподавателем).

Проектная работа подразумевает четкое осознание того, где могут найти применение результаты проектирования: студенты должны сделать заключения о возможности применения полученных практических результатов, а также сформулировать новые проблемы (перспективы исследования).

На выбор студентов предлагается исследовательские и информационные проекты.

Исследовательские проекты (предполагают не только изучение литературы по избранной проблеме, но и использование исследовательских процедур применительно к конкретному языковому материалу, включая и экспериментальные методы). Темы исследовательских проектов:

1. *Языковая ситуация и языковое прогнозирование (на материале современной России) Варианты: на материале Красноярского края / Англии / Франции / Германии / США/ Китая, Японии. Страна, регион – на выбор.*
2. *Русский и английский языки в контрастивно-типологическом освещении.*
3. *Русский и китайский языки в контрастивно-типологическом освещении.*
4. *Современная научная периодика как информационный источник в изучении фундаментальных проблем языкознания (см. Лингвистические журналы <http://www.filologia.ru/lingvisticheskie-zhurnaly#ego>). Примечание: Анализу подвергаются лингвистические журналы «Вопросы языкознания», «Филологические науки», «Русский язык в теоретическом освещении», «Известия РАН. Сер. лит. и яз.» за последние 3 года.*

Информационные проекты (предполагают сбор и обобщение материала)

1. *Теория языковой личности.*
2. *Принципы, способы и виды номинации (на материале изучаемых языков).*
3. *Решение фундаментальной проблемы происхождения языка в современной антропологической лингвистике.*

9.Подготовка к итоговому тестированию. Образец тестовых заданий с ключами для самопроверки

Итоговый тест включает задания по темам, которые рассматривались в лекционном курсе. Готовясь к итоговому тестированию, необходимо внимательно прочесть лекции, сопоставив их содержание с содержанием соответствующих разделов учебных пособий по общему языкознанию. Правильный ответ на контрольные вопросы к лекциям и выполнение всех заданий терминологического и иного характера станет залогом успешного выполнения теста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Березин Ф.М., Головин Б.Н. Общее языкознание. М.,1979, гл.14: прикладная лингвистика.
2. Герд А.С. Актуальные проблемы прикладной лингвистики//НЗЛ: вып.12. Прикладная лингвистика. М.,1982. Предисловие.
3. Герд А.С. Предмет и основные направления прикладной лингвистики// Прикладное языкознание. Учебник. С.-П., 1996.
5. Звегинцев В.А. Теоретическая и прикладная лингвистика. М.,1967, ч.2.
6. Звегинцев В.А. Мысли о лингвистике. М.,1996. Разделы: НТР и лингвистика;

Теоретико-лингвистические основы искусственного интеллекта; Искусственный интеллект и лингвистика; Статус человека в компьютерной революции.

7. Леонтьева Н.Н. О предмете «прикладная лингвистика» (Отвечая Н.В.Перцову)//Московский лингвистический альманах, вып.1,М.,1996.

ТЕМА: ХАРАКТЕРИСТИКА ПЛАНА ВЫРАЖЕНИЯ И ПЛАНА СОДЕРЖАНИЯ ЯЗЫКА В ИХ СООТНЕСЕННОСТИ

Методика проведения – комбинированная: общее обсуждение вопросов и сообщения студентов по отдельным первоисточникам.

ВОПРОСЫ

План выражения языка.

1. Основные формы реализации плана выражения языка.

2. Краткая характеристика единиц уровневой организации языка.

Соотношение плана выражения и плана содержания в языке.

1. План выражения и план содержания языка как предметно-специфическое воплощение философских категорий “форма” и “содержание”. Основные аспекты соотношения планов. Понятие мотивированности языкового знака.

2. Членение планов на форму и субстанцию. Понятие внешней и внутренней формы языка. Многообразие видов связей и отношений между формой и содержанием в языке.

3. Звуковая форма и содержание. Дискуссионность вопроса о мотивированности звуковой стороны языка.

4. Графическая форма и содержание. Специфические способы мотивации авербальных графических средств.

План содержания языка.

1. Семантика как раздел языкознания: история ее становления. Узкое и широкое понимание предмета лингвистической семантики как проблема соотношения внутриязыкового и экстралингвистического содержания.

2. Значение как основная категория плана содержания. Разграничение терминов «значение» – «содержание» – «семантика» – «смысл». Основные понятия общей и лингвистической типологии значений.

3. Структура лексического значения: интенционал, импликационал, неимпликационал.

4. Словарь «семантических примитивов» (А.Вежбицкая, 1997) как предпосылка межкультурной коммуникации.

5. Семантика синтаксических единиц

1). Семантический синтаксис. Разные подходы к семантическому аспекту предложения.

2). Коммуникативный синтаксис. Виды коммуникативных значений.

3). Прагматический синтаксис. Соотношение эксплицитных и имплицитных значений. Пресуппозиции и постсуппозиции. Шесть групп источников «имплицитных приращений» содержательной стороны текста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Адмони В.Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики. Ленинград, 1988, глава 1.

2. Булыгина Т.В., Шмелев А.Д. Языковая концептуализация мира (на

- материале русской грамматики) М., 1997, части 3, 5.
3. Ван Валин, Р. Фоли, У. Референциально-ролевая грамматика // НЗЛ Вып. XI. Современные синтаксические теории в американской лингвистике М., 1982.
 4. Вежбицкая, Анна. Семантические универсалии и описание языков. М., 1999, стр. 3-43.
 5. Вежбицкая, Анна. Семантические универсалии и «примитивное мышление» / Анна Вежбицкая. Язык. Культура. Познание. М., 1997, стр. 291-322.
 6. Гак В.Г. От ситуации к высказыванию / В.Г. Гак. Языковое преобразование. М., 1998.
 7. Зализняк, Анна А. Семантическая деривация в синхронии и диахронии: проект «каталога семантических переходов» // ВЯ, 2001, №2.
 8. Звегинцев В.А. Теоретическая и прикладная лингвистика. М., 1967, часть первая.
 9. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М., 2000.
 10. Лингвистическая семантика // НЗЛ. Вып. X., М., 1981.
 11. Мечковская Н.Б., Норман Б.Ю., Плотников Б.А., Супрун А.Е. Общее языкознание. Структура языка, типология языков и лингвистика универсалий. Под общей ред. А.Е. Супруна. Минск, 1995, стр. 3-76.
 12. Москальская О.И. Проблемы системного описания синтаксиса. М., 1974, стр. 9-19.
 13. Никитин М.В. Курс лингвистической семантики. С.-П., 1997.
 14. Падучева Е.В. О семантике синтаксиса // ВЯ, 1995. №5.
 15. Плотников Б.А. О форме и содержании в языке. Минск, 1989.
 16. Попова З.Д. Общее языкознание. Воронеж, 1987, стр. 88-116.
 17. Рахилина Е.В. О тенденциях в развитии когнитивной семантики // Известия АН, Сер. литературы и языка, 2000, том 59, №3.
 18. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М., 1967 (или др. издание), стр. 253-254; 227-243.
 19. Тураева З.Я. Лингвистика текста. М., 1986, стр. 4-13; 113-116.
 20. Ухванова И.Ф. План содержания языкового знака: сущность и феноменология. АДД, Минск, 1995.
 21. Чейф, Уоллес Л. Значение и структура языка Пер. с англ., М., 1975, стр. 167-191.
 22. Шведова Н.Ю. Теоретические результаты, полученные в работе над «русским семантическим словарем» // ВЯ, 1999, №1.
 23. Шмелева Т.В. Семантический синтаксис. Текст лекций. Красноярск, 1988

Часть III.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

I. Основная учебная литература регулярного использования

Справочная литература

- Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. М., 1990 (ЛЭС).
- Руднев В.П. Словарь культуры XX века, м., 1999.
- Русский язык. Энциклопедия / Гл. ред. Ю.Н. Караулов. М., 1997 (ЭРЯ).

Учебники, пособия, хрестоматии

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке. М., 2003.
2. Березин Ф.М., Головин Б.Н. Общее языкознание. М., 1979.
3. Гируцкий А.А. Общее языкознание: Учебное пособие для студентов вузов. Минск, 2001.
4. Гречко В.А. Теория языкознания, М., 2003.
5. Звегинцев В.А. История языкознания XIX и XX веков в очерках и извлечениях. Ч. 1,2. М, 1960 или 1964-1965.
6. Кодухов В.И. Общее языкознание. М., 1974.
7. Мечковская Н.Б., Норман Б.Ю., Плотников Б.А., Супрун А.Е. Общее языкознание. Структура языка. Типология языков и лингвистика универсалий / Под общ./ ред. А.Е. Супруна. Минск, 1995.
8. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996.
9. Мечковская Н.Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: Учебное пособие для студентов филологических и лингвистических специальностей. М., 2001.
10. Михалев А.Б. Общее языкознание. История языкознания, М., 2005.
11. Общее языкознание: формы существования, функции, история языка. М., 1970.
12. Общее языкознание: внутренняя структура языка. М., 1972.
13. Общее языкознание: методы лингвистических исследований. М., 1973.
14. Общее языкознание / Под. общ. ред. А.Е. Супруна. Минск, 1983.
15. Общее языкознание. Хрестоматия / Сост. Б.И. Косовский, М.А. Павленко; Под. ред. А.Е. Супруна. Минск, 1987.
16. Попова З.Д. Общее языкознание. Воронеж, 1987.
17. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М., 1967/2002.
18. Рождественский Ю.В. Лекции по общему языкознанию. М., 2000.
19. Савченко А.Н., Иоффе/ Общее языкознание. Ростов н/Д, 1985.
20. Степанов Ю.С. Основы общего языкознания: Учебное пособие для студентов филол. специальностей пед. ин-ов. М., 1975.
21. Хроленко А.Т., Бондалетов В.Д. Теория языка. Учебное пособие. М., 2004.

II. Дополнительная литература

22. Агеева Р.А. Какого мы роду-племени? Народы России. М., 2000.
23. Аврорин В.А. Проблемы изучения функциональной стороны языка. Л., 1975.
24. Адмони В.Г. Грамматический строй как система построения и общая теория грамматики. Л., 1988.
25. Альбрехт Э. Критика современной лингвистической философии: Пер. с нем., М., 1977.
26. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. М., 1995.
27. Апресян Ю.Д. Идеи и методы современной структурной лингвистики. М., 1966.
28. Аракин В.Д. Сравнительная типология английского и русского языков. Л., 1979.
29. Арутюнова Н.Д. Предложение и его смысл. М., 1976.
30. Арутюнова Н.Д. Типы языковых значений. Оценка, событие, факт. М., 1981.
31. Аспекты семантических исследований. М., 1980.
32. Ахунзянов Э.М. Общее языкознание. Казань, 1981.
33. Барт, Ролан. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. Пер. с фр., М., 1989.
34. Бахтин М.М. Марксизм и философия языка / Бахтин М.М. Фрейдизм.

- Формальный метод в литературоведении. Марксизм и философия языка. М., 2000.
35. Берков В.П. Современные германские языки. Учебное пособие. СПб, 1996.
 36. Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика. М., 1987.
 37. Бондарко А.В. Проблемы грамматической семантики и русской аспектологии. СПб, 1996
 38. Брук С.И. Население мира. Этнодемографический справочник. М., 1986.
 39. Будагов Р.А. Что такое развитие и совершенствование языка. М., 1977.
 40. Будагов Р.А. Язык – реальность – язык. М., 1983.
 41. Булыгина Т.В., Шмелев А.Д. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). М., 1997.
 42. Бюлер, Карл. Теория языка. Перевод с немец.яз. М., 1993
 43. Васильев Л.М. Теория и методология современного языкознания. Уфа, 1990.
 44. Ван Дейк, Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. Сб.работ: Пер. с англ. М., 1989.
 45. Варпахович Л.В. Лингвистика в таблицах и схемах: Пособие. Минск., 2003.
 46. Вежбицкая А. Семантические универсалии и описание языков. М., 1999.
 47. Вежбицкая А. Язык. Культура. Познание. М., 1997.
 48. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова. М., 1980.
 49. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. М., 1990.
 50. Влияние социальных факторов на функционирование и развитие языка / Отв.ред. Ю.Д.Дешериев, А.П.Крысин. М., 1988.
 51. Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. Л., 1977.
 52. Гак В.Г. Языковые преобразования. М., 1998.
 53. Гальперин И.Р. Информационность единиц языка: Пособие по курсу общего языкознания. М., 1974.
 54. Гачев Г.Д. Национальные образы мира. Курс лекций. М., 1998.
 55. Головин Б.Н. Язык и статистика. М., 1971.
 56. Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце 20 века // Язык и наука 20 века. М., 1995.
 57. Деррида Ж. О грамматиологии: Пер. с фр. М., 2000.
 58. Дешериев Ю.Д. Социальная лингвистика. К основам общей теории. М., 1977.
 59. Ельмслев Л. Язык и речь // Звегинцев В.А. История языкознания 19-20 веков в очерках и извлечениях. Ч.2., М., 1960 или 1965.
 60. Есперсен, О. Философия грамматики. М., 1960.
 61. Женетт Ж. Работы по поэтике, Т.1: Пер. с фр. М., 1998.
 62. Журавлев В.К. Внешние и внутренние факторы языковой эволюции. М., 1982.
 63. Журавлев В.К. Язык – языкознание – языковеды. М., 1991.
 64. Засорина Л.Н. Введение в структурную лингвистику. М., 1974.
 65. Звегинцев В.А. Мысли о лингвистике. М., 1996.
 66. Звегинцев В.А. Теоретическая лингвистика на перепутье (о книге Дж. Лайонза «Введение в теоретическую лингвистику») // Дж.Лайонз. Введение в теоретическую лингвистику. Благовещенск, 1999.
 67. Звегинцев В.А. Язык и лингвистическая теория. М., 1973.
 68. Звегинцев, В.А. Теоретическая и прикладная лингвистика. М., 1967.
 69. Зеленецкий А.Л., Монахов П.Ф. Сравнительная типология немецкого и

- русского языков. М., 1983.
70. Знание языка и языкознание. М., 1991.
 71. Зубкова Л.Г. Общая теория языка в развитии. М., 2002.
 72. Кацнельсон С.Д. Лингвистическая типология//ВЯ. 1983. № 3-4.
 73. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М., 1987.
 74. Кибрик А.Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. М., 1991.
 75. Климов Г.А. Типологические исследования в СССР. М., 1981.
 76. Климов Г.А. Очерк общей теории эргативности. М., 1973.
 77. Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М., 2000.
 78. Когнитивные аспекты языка/НЗЛ, вып. 23, М., 1988.
 79. Колшанский В.Г. Контекстная семантика. М., 1980.
 80. Колшанский Г.В. Коммуникативная функция языка и структура языка. М., 1984.
 81. Колшанский Г.В. Объективная картина мира / Отв.ред. А.М.Шахнарович. М., 1990.
 82. Комри Б. Язык и доистория: к многодисциплинарному подходу // ВЯ. 2000. №5.
 83. Кондрашов Н.А. Общее языкознание (курс лекций). Ч. 2. Проблемы языкознания и методы изучения языка. М., 1974.
 84. Косериу Э. Синхрония, диахрония и история // Новое в лингвистике. (Сборник статей. Перевод) Вып. 3. М., 1962.
 85. Кохановский В.П. Философия и методология науки: Учебник для ВУЗов. Ростов-на-Дону, 1999.
 86. Красная книга языков народов России / Под ред. В.П. Нерознака, М., 1994.
 87. Кубрякова Е.С. Номинативный аспект речевой деятельности / Отв.ред.академик Б.А.Серебренников. М., 1986.
 88. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений М., 1981.
 89. Кубрякова Е.С. Эволюция лингвистических идей во второй половине 20 века (опыт парадигмального анализа)//Язык и наука конца 20 века. М., 1995.
 90. Кузнецов А.М. От компонентного анализа к компонентному синтезу / Отв.ред.член-корр. АН СССР В.Н.Ярцева. М., 1986.
 91. Кузнецов С.Н. Теоретические основы интерлингвистики. М., 1987.
 92. Культура русской речи и эффективность общения. М., 1996.
 93. Лингвистическая прагматика и общение с ЭВМ. М., 1989.
 94. Лингвистическая семантика// НЗЛ. Вып. X. М., 1981.
 95. Лингвистические исследования (к 75-летию проф. В.Г. Гака). Дубна, 2001.
 96. Логика и лингвистика (проблемы референции) // НЗЛ. Вып. XIII. М., 1982.
 97. Логический анализ естественного языка/ НЗЛ, вып. XVIII. М., 1986.
 98. Лосев А.Ф. Философия имени. М., 1990.
 99. Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров. Человек-текст-семиосфера-история. М., 1996.
 100. Лурия А.Р. Язык и сознание. Ростов-на-Дону, 1998.
 101. Львов М.Р. Основы теории речи. М., 2000.
 102. Мамудян М. Лингвистика. Пер. с фр. М., 1985.
 103. Маслова В.А. Лингвокультурология: Учебное пособие. М., 2001.
 104. Математические методы в языкознании. М., 1990.
 105. Методологические проблемы языкознания. Киев, 1988.
 106. Методы изучения системы и эволюции языка. Свердловск, 1988.

107. Методы сопоставительного изучения языка/ Отв. ред. Ц.Н. Ярцева. М., 1988.
108. Москальская О.И. Проблемы системного описания синтаксиса. М., 1981.
109. Мечковская Н. Б. Язык и религия. Лекции по филологии и религии: Учебное пособие. М., 1998.
110. Нигматуллина Ю. Г. Философия языка и новые подходы к искусству в современном немецком и российском литературоведении// Beiträge zur Slavistik. Deutsch-russische Sprach-Literatur – und Kulturbeziehungen im 20. Jh. Frankfurt/Main, 1996.
111. Никитин М.В. Курс лингвистической семантики. СПб. 1997.
112. Норма и социальная дифференциация языка. М., 1989.
113. Общение. Текст. Высказывание / Отв. ред. Ю.А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов. М., 1989.
114. Онтология языка как общественного явления. М., 1983.
115. Основы теории речевой деятельности. Отв. ред. д.ф.н. А.А. Леонтьев. М., 1974.
116. Панфилов В.З. Гносеологические аспекты философских проблем русского языкознания. М., 1982.
117. Панфилов В.З. Философские проблемы языкознания. М., 1977.
118. Переверзев К.А. Высказывание и ситуация: об онтологическом аспекте философии языка // ВЯ. 1998. №5.
119. Плотников Б.А. О форме и содержании в языке. Минск, 1989.
120. Портнев А.Н. Язык и сознание. М., 1994.
121. Пражский лингвистический кружок. М., 1967.
122. Прикладная лингвистика и компьютер (Материалы конгресса общества по прикладной лингвистике). Реферат. М., 1992.
123. Прикладная лингвистика / НЗЛ. Вып. XII. М., 1983.
124. Прикладное языкознание: Учебник / Отв. ред. А.С. Герд. СПб., 1996.
125. Принципы и методы семантических исследований. М., 1976.
126. Распов И.П. Методология и методика лингвистических исследований (методы синхронного изучения языка): Пособие по спец. курсу. Воронеж, 1976.
127. Ревзин И.И. Современная структурная лингвистика. Проблема и методы. М., 1977.
128. Реформатский А.А. Лингвистика и поэтика. М., 1987.
129. Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира / Отв.ред.акад. Б.А.Серебренников. М., 1988.
130. Семиотика. Благовещенск, 1998.
131. Серебренников Б.А. Роль человеческого фактора в языке. Язык и мышление. М., 1988.
132. Серио П. Лингвистика и биология. У истоков структурализма: биологическая дискуссия в России//Язык и наука конца 20 века. М., 1995.
133. Сидоров Е.В. Проблемы речевой системности.
134. Синтаксис и норма. М., 1974.
135. Сковородников А.П. Вопросы экологии русского языка: Учебное пособие. Красноярск, 1993.
136. Слюсарева Н.А. О лингвистическом термине (langage – языковая деятельность) // Язык: теория, история, типология. М., 2000.
137. Слюсарева Н.А. Функциональный синтаксис современного английского языка. М., 1981.
138. Современный русский язык. Теория. Анализ языковых единиц: В 2-х ч. /

- Под ред. Е.И.Дибровой, М., 2001.
139. Солнцев В.М. О лингвистических мифах// Знание языка и языкознание. М., 1991.
 140. Солнцев В.М. Язык как системно-структурное образование. М., 1977.
 141. Соссюр Ф. Курс общей лингвистики / Фердинанд Соссюр. Труды по языкознанию. М., 1977.
 142. Социолингвистика // Новое в лингвистике. Вып. 7. М., 1975.
 143. Спорное в лингвистике// Московский лингвистический альманах. Вып. М., 1996.
 144. Стеблин-Каменский. Спорное в языкознании. Л., 1974.
 145. Степанов Ю.С. «Образ языка» в науке 20 века//Язык и наука конца 20 века М., 1995.
 146. Степанов Ю.С. Происхождение языка и смежные проблемы к концу наступающего века (к столетию Василия Ивановича Абаева)//Известия АН. Сер.литературы и языка, 2000, Т. 59. №6.
 147. Степанов Ю.С. Язык и метод. К современной философии языка. М., 1998.
 148. Степанова М.Д. Методы синхронного анализа лексики (на материале современного немецкого языка). М., 1968.
 149. Супрун А.Е. Лекции по языкознанию. Минск, 1971.
 150. Сущность, развитие, функции языка. М., 1977.
 151. Тарланов З.К. Методы и принципы лингвистического анализа. Петрозаводск, 1995.
 152. Теоретические основы классификации языков мира. М., 1980.
 153. Теория функциональной грамматики. Субъектность. Объектность. Коммуникативная перспектива высказывания. Определенность/ неопределенность. СПб., 1992.
 154. Топорова Т.В. Язык и миф//Известия АН. Серия литературы и языка, 2000, Т. 59, №5.
 155. Тураева З.Я. Лингвистика текста. М., 1986.
 156. Успенский Б.А. Структурная типология языков. М., 1965.
 157. Философские основы зарубежных направлений в языкознании М., 1977.
 158. фон Гумбольдт. Избранные труды по языкознанию. М., 2000.
 159. фон Херрманн Ф.-В. Фундаментальная онтология языка. Минск, 2001.
 160. Фундаментальные направления современной американской лингвистики. М., 1997.
 161. Хроленко А.Т. Общее языкознание. Руководство к самостоятельной работе над курсом. М., 1981.
 162. Чейф У. Л. Значение и структура языка: Пер. с англ. М., 1975.
 163. Чувакин А.А., Кощей Л.А., Морозов В.Д. Методы научного исследования по филологии. Барнаул, 1990.
 164. Шайкевич А.Я. Введение в лингвистику. М., 1995.
 165. Шведова Н.Ю. Теоретические результаты, полученные над «русским семантическим словарем» // ВЯ. 1999. №1.
 166. Швейцер А.Д. Введение в социолингвистику. М., 1978.
 167. Швейцер А.Д. Вопросы социологии языка в современной американской лингвистике. Л., 1971.
 168. Шмелева Т.В. Семантический синтаксис: Текст лекций. Красноярск, 1988.
 169. Штеллинг Д.А. Проблемы языкознания: Курс лекций. М., 1982.
 170. Щур Г.С. Теория поля в лингвистике. М., 1974.
 171. Щур Г.С. Является ли термин «поле» в языкознании метафорой?// Philologica. Исследования по языку и литературе. Памяти академика В.М.

- Жирмунского. Л., 1973.
172. Энциклопедия для детей. Т. 10. Языкознание. Русский язык. М., 1998
 173. Этнонимы. [Сборник статей]. М., 1970.
 174. Язык как средство трансляции культуры. М., 2000.
 175. Язык – система. Язык – текст. Язык – способность. М., 1995.
 176. Язык и моделирование социального взаимодействия. М., 1987.
 177. Язык и наука конца 20 века. М., 1995.
 178. Язык и социальное познание / Отв. ред. Н.В.Петров. М., 1990.
 179. Язык. Культура. Этнос. М., 1994.
 180. Язык: теория, история, типология. М., 2000.
 181. Якобсон Р.О. Избранные работы. М., 1985.

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ**
**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**
**«Красноярский государственный педагогический университет
им. В. П. Астафьева»**
Филологический университет
**Кафедра-разработчик кафедры русского языка и методики его
преподавания**

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
методического
Протокол №
от « » 2016 г.

ОДОБРЕНО
на заседании научно-
совета направления подготовки
Протокол №
от « » 2016

г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
Для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся

Общее языкознание
44.03.05 Начальное образование и русский язык
Программа подготовки: академический бакалавриат
квалификация – бакалавр

Очная/заочная форма обучения
Составитель: Барилловская А. А., доцент

1. Назначение фонда оценочных средств

1.1 Целью создания ФОС дисциплины «Общее языкознание» является установление соответствия учебных достижений запланированным результатам обучения и требованиям основной профессиональной образовательной программы, рабочей программы дисциплины.

1.2 Фос по дисциплине решает задачи:

- контроль и управление процессом приобретения бакалаврами необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в ФГОС ВО по соответствующему направлению подготовки;
- контроль (с помощью набора оценочных средств) и управление (с помощью элементов обратной связи) достижением целей реализации ОПОП, определенных в виде набора общекультурных и общепрофессиональных компетенций выпускников;
 - обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс университета;
 - совершенствование самоподготовки и самоконтроля обучающихся.

ФОС разработан на основании нормативных **документов**:

- федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профиль Русский язык и иностранный язык квалификация: академический бакалавриат;
- образовательной программы высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) профиль Русский язык и иностранный язык квалификация академический бакалавриат;
- Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе изучения дисциплины

2.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины:

ОК-1 – способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения,

ОК-4 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия,

ПК-1 – готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.

2.2 Этапы формирования и оценивания компетенций

Компетенция	Этапы формирования компетенции	Дисциплины, практики участвующие в формировании компетенции	Тип контроля	КИМы	
				номер	форма
ОК - 1 – способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения,	ориентировочный	Предыдущие дисциплины		2	собеседование
	когнитивный	Предыдущие дисциплины		3	обсуждение
	праксиологический			4	проверка проекта
	рефлексивно-оценочный	Текущие дисциплины		1	зачет

<p>ОК - 4 – способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p> <p>ПК - 1 – готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов.</p>	<p>Ориентировочный Когнитивный Праксиологический рефлексивный-оценочный</p>		<p>Текущий контроль успеваемости</p>	<p>1, 2</p>	<p>Письменная работа, проект, зачет</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	--	--------------------------------------	-------------	-----------------------------------------

3. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации

3.1 Фонды оценочных средств включают; вопросы к зачету

3.2 Оценочные средства

3.3 Оценочное средство вопросы к зачету

**Критерии оценивания по оценочному средству 1- вопросы
Показатели и критерии оценивания
сформированности**

компетенций

Компетенции	Высокий уровень (отлично, зачтено) 87-100 баллов	Продвину́тый уровень (хорошо, зачтено) 73-86 баллов	Базовый уровень (удовлетворител ьно, зачтено) 60-72 баллов
(О К - 4) способность к коммуникаци и в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностн ого и межкультурн о г о взаимодейст вия	Систематизирует , устанавливает р а з л и ч и я методов и технологий коммуникации устной и письменной формах на государственном и иностранном я з ы к а х . Выделяет особенности норм общения в устной и письменной официальной деловой и н а у ч н о й коммуникации. П р и в о д и т п р и м е р ы терминологическ их соответствий в иностранном и русском языках	Харак теризует, дает определения методам и технологиям коммуникации в устной и письменной формах на государственн ом и иностранном я з ы к а х . Характеризуе т нормы общения в устной и письменной официальной деловой и н а у ч н о й коммуникации	Перечисляет методы и технологии коммуникации устной и письменной формах на государственном и иностранном я з ы к а х , воспроизводит нормы общения в устной и письменной официальной деловой и н а у ч н о й коммуникации

<p>(ОК-1) способность использовать основы философских и социогуманит арных знаний для формировани я научного мировоззрен ия,</p>	<p>Систематизирует и обосновывает приемы целеполагания, возможные сферы самообразовани я, а именно: аргументирует ответ примерами формулирования целей и проблем профессиональн ого и личностного развития исходя из этапов профессиональн ого роста и требований рынка труда к специалисту и условий их достижения</p>	<p>Характеризуе т и называет приемы и технологии целеполагани я , перечисляет возможные сферы для самообразова ния . Объясняет значение целеполагани я , планирования деятельности для профессионал ьного и личностного развития</p>	<p>Перечисляет приемы и технологии целеполагания, воспроизводит возможные сферы и направления профессиональн ой самореализации</p> <div data-bbox="1150 667 1465 741" style="border: 1px solid black; height: 33px; width: 197px;"></div>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p>ПК-1 – готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями и образовательных стандартов.</p>	<p>Обучающийся определяет место и роль профессиональной этики в деловом и межличностном общении; способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социального значимого содержания с привлечением разностороннего материала.</p>	<p>Обучающийся готов к подготовке и редактированию текстов профессионального и социального значимого содержания, не нарушает нормы делового и межличностного общения.</p>	<p>Обучающийся испытывает трудность при подготовке и редактированию текстов профессионального и социального значимого содержания, нарушает нормы делового и межличностного общения.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

4. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости

4.1. Фонды оценочных средств включают: письменная работа, презентация, проект.

4.2.1 Критерии оценивания по оценочному средству 2-письменной работе

Критерии оценивания	Количество баллов (вклад в рейтинг)
Кратко изложены полученные результаты теоретического анализа определенной учебной (учебно-исследовательской) темы	3
Суть исследуемой проблемы раскрыта	3
Обучающийся приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на проблему	4
Максимальный балл	10

4.2.2. Критерии оценивания по оценочному средству 3 - презентация

Критерии оценивания	Количество баллов
Соответствие требованиям презентации	3
Адекватное количество фото и видеоматериалов	2
Глубина анализа источников	3
Соответствие источников исследуемой проблеме	2
Максимальный балл	10

4.2.3. Критерии оценивания по оценочному средству 4 – проект

Критерии оценивания	Количество баллов
Обоснованность цели и задач проекта	2
Правильность представленного предметного содержания	5
Самостоятельное конструирование знаний в процессе решения практических задач и проблем	6
Ориентация в информационном пространстве	2
Использование навыков практического и творческого мышления	2
Оригинальность проекта	3
Максимальный балл	15

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение фондов оценочных средств (литература, рекомендации, методическая литература, программное обеспечение и другие материалы, использованные для разработки ФОС).

1. Положения о формировании фонда оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой аттестации обучающихся по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический

университет им. В.П. Астафьева» и его филиалах.

6. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету по общему языкознанию для студентов V курса

Проблема определения объекта и предмета языкознания. Типология языкознания.

История, проблема и методологическая значимость разграничения языка и речи.

Проблемные аспекты теории знака в семиотике и лингвосемиологии.

Понятие знака в семиотике. Основные характеристики знака. Типология знаков.

Понятие знака в концепции Ф. де Соссюра. Основные свойства знака.

Общенаучные и философские понятия системы и структуры. Основные понятия системного подхода. Универсальные свойства систем.

Типология систем (В.М. Солнцев).

Проблема определения языка. Неоднозначность терминопонятия «язык».

Основные типы базовых внутрисистемных отношений.

История формирования понятий системы и структуры в лингвистике. Понятие структурализма как методологической ориентации в науке.

Уровневая стратификация как онтологическое свойство языковой системы.

Дискуссионные аспекты уровневой организации языка.

Проблема функций, функциональности в лингвистике. Дискуссионные аспекты.

Проблема соотношения языка – мышления – сознания.

Три фактора языкового сходства. Понятия микро- и макросемьи. Теория моногенеза.

Сходство языков на основе ареального фактора. Ареально-хронологические модели. Соотношение генетического и ареального факторов, определяющих сходство языков.

Понятия языковых и культурно-языковых союзов.

Типологическая классификация языков. Природа и предпосылки типологических сходств.

Классы типологических сходств и виды типологических исследований.

История формирования лингвистической типологии. Понятия языкового типа и языка-эталона.

Фонетико-фонологическая типология языков.

Два основания морфологической типологии языков.

Синтаксическая типология языков на разных основаниях.

Лексическая типология языков. Ее отличия от других уровневых типологий.

Функциональная (социолингвистическая) типология языков. Коммуникативные ранги языков. Юридический статус языков.

История формирования лингвоуниверсологии. Ее соотношение с типологией языков.

Типы универсалий на разных основаниях.

Универсалии на разных уровнях системной организации языка.

Место типологии языков и лингвистики универсалий в науке о языке. Их значимость для других гуманитарных наук.

Соотношение понятий «этнос» – «раса» – «язык» – «государство». Соотношение этнического, языкового и антропологического принципов группировки народонаселения.

Понятия лингвонима и этнонима. Типология этнонимов. Этноним как источник

информации об истории и культуре народа.
Понятия лингвистического и этнического самосознания. Их значимость для идентификации этносов.
Понятия экологии языка и языков: история и содержание терминов.
Проблема исчезновения языков: причины, факторы, последствия. Классификация языков по степени их жизнестойкости. Проблема «умирающих» языков в постсоветском пространстве.

Образцы тестовых заданий:

Задания части А предполагают выбор номера (-ов) с правильным ответом:

A1. При структурной типологии языков учитываются:

1. Внутриструктурные сходства неродственных языков.
2. Внутриструктурные сходства родственных языков.
3. Внутриструктурные сходства всех языков.

Правильный ответ: А1-3.

A2. Приемами таксономического метода являются:

1. Выявление типологически значимых признаков (структурных и функциональных)
2. Исследование степени распространенности типологических закономерностей.
3. Установление звуковых соответствий.
4. Этимологический анализ.

Правильный ответ: А1-1.

Задания части Б предполагают сделать логически обусловленный выбор.

Б1. Какой язык в данном перечне лишний? По какому признаку вы исключили этот язык?

Церковнославянский, латынь, арабский, древнегреческий, древнерусский, арамейский, древнекитайский (вэньянь), санскрит, иврит.

Правильный ответ: Б1 – древнерусский (не является апостольским (конвенциональным) с точки зрения функциональной классификации языков)

Б2. Какая из приведенных ниже дефиниций соответствует термину «мировой язык». Что обозначает исключенная дефиниция?

1. «Официально принятый язык международных организаций»;
2. «Язык межнационального общения народов разных стран, который

является государственным или официальным в 2-х или более странах»

Правильный ответ: Б2 - 1 (вторая дефиниция соответствует термину «международный язык»)

Задания части С предполагают краткий аргументированный ответ (текст)

С1. Назовите не менее 3 причин плюрализма лингвистических теорий в к. XX – нач. XXI вв.

Правильный ответ: С1. Объективные причины: недискретность многих языковых явлений, асимметрия языкового знака, многоаспектность языковых явлений и др.

Субъективные причины: избирательность субъекта познания, пластичность человеческого мышления и восприятия, интересы и потребности человека

1. Карта самостоятельной работы студента по дисциплине «Общее языкознание»

Модуль

Содержание работы, формы работы

Сроки выполнения

Формы контроля

ВМ

Демьянков В.З. Доминирующие лингвистические теории в конце XX века (аннотация)

Блиц-тест на остаточные знания

1 неделя семестра

Проверка и оценка

письменных работ

БМ1

Самостоятельная проработка темы «Язык и культура»

Опорный конспект

Групповая мультимедийная презентация

Научные доклады

Толстой Н.И. Язык и культура (тезисный план)

2 неделя семестра

Проверка и оценка системы групповых и индивидуальных заданий

на семинарском занятии

Ревзина О.Г. Лингвистика XXI века: на путях к цельности языка (аннотация)

3 неделя семестра

Собеседование на консультации, проверка вопросно-ответным методом на лекции

Самостоятельная проработка темы «Социальный аспект функционирования языка»

Лабов Уильям. Исследование языка в его социальном контексте (конспект)

Групповые мультимедийные презентации

Научные сообщения

4 неделя семестра

Проверка и оценка системы групповых и индивидуальных заданий

на семинарском занятии

Работа над проектом

Собеседование на консультациях

Вопросы на лекции

БМ2

Просмотр учебных видеофильмов о языке и мышлении, языке и сознании

5 неделя семестра

Самостоятельная проработка темы «Системный аспект языка»

Подготовка групповой мультимедийной презентации

Научные сообщения.

Тезисный план кн.: А. Фрей. «Соссюр против Соссюра»

Подготовка к терминологическому диктанту

6 неделя семестра

Проверка и оценка системы групповых и индивидуальных заданий

на семинарском занятии

Звегинцев В.А. Язык и лингвистическая теория. Изд. 3-е. М.: URSS, 2008.
(Тезисный план)

7 неделя семестра

Проверка письменной работы.

Собеседование на консультациях

Самостоятельная проработка темы «Фонология. Моделирование фонетической системы языка»

Подготовка к конкурсу групповых мультимедийных презентаций

8 неделя семестра

Конкурс мультимедийных презентаций на семинарском занятии.

Подготовка к терминологическому диктанту.

Выполнение письменного упражнения

9 неделя семестра

Проверка терминологического диктанта

Самостоятельная проработка темы «Грамматика. Основные грамматические традиции мира». Тезисный план: Золотова Г.А. О традициях и тенденциях в современной грамматической науке

Научные сообщения

10 неделя семестра

Проверка письменной работы.

Анализ научных сообщений на семинарском занятии.

Подготовка к терминологическому диктанту.

Выполнение письменного упражнения. Работа с алфавитным перечнем языков РФ.

11 неделя семестра

Проверка письменного задания

Самостоятельная проработка темы «Актуальные проблемы общей лексикологии и семасиологии».

Подготовка докладов.

12 неделя семестра

Анализ докладов на семинарском занятии. Фронтальный опрос.

Начало работы над проектом. Выбор темы, определение цели, распределение ролей, отбор источников информации, составление плана презентации

13 неделя семестра

Индивидуальные и групповые консультации

Самостоятельная проработка темы «Прикладная лингвистика»

Подготовка содержательных модулей проекта

14 неделя семестра

Индивидуальные и групповые консультации

Завершение работы над проектом, структурирование и редактирование текста, техническое оформление презентации.

Подготовка к итоговому тестированию.

15 неделя семестра

Индивидуальные и групповые консультации,

Выборочная проверка рабочих тетрадей.

Защита проекта
Подготовка к итоговому тестированию
16 неделя семестра
Анализ и оценка проектов

Итоговое тестирование
17 неделя семестра
Проверка теста.
Анализ ошибок (при необходимости)

АНЕКДОТ

Хорошо известно, что: испанец – человек, а испанка – грипп; американец – человек, а американка – бильярд; индеец – человек, а индейка – птица; кореец – человек, а корейка – еда; болгарин – человек, а болгарка – инструмент; поляк – человек, а полька – танец... Есть только одно исключение: москвичка – человек, а москвич – ведро с гайками.

БОТАНИКА ПО-ВЕНГЕРСКИ

Задание:

Даны венгерские существительные и их переводы на русский язык в перепутанном порядке: nyírfa, körte, almák, körtefa, nyírfák, alma, almafa; береза, груша, яблоня, яблоко, березы, яблоки.

Установите правильные переводы.

(При решении задачи обратите внимание: *ö* – особый гласный звук венгерского языка; знак *'* над гласной обозначает ее долготу).

Ответ:

В условии задачи русских слов на одно меньше, чем венгерских, но, поскольку сказано, что даны все переводы венгерских слов, остается предположить, что какое-то из русских слов имеет два значения. Это слово *груша* (дерево и плод). Значит, в венгерском языке этим двум значениям соответствуют разные слова.

В венгерских словах выделяют показатели *-k* и *-fa*. Представим эти слова в виде столбиков, распределив их по корням и формальным показателям.

alma	körte		
almá-k			
alma-fa	körte-fa	nyír-fa	
		nyír-fá-k	

В русских словах выделяются значения 'дерево', 'плод', а также значения единственного/множественного числа. Это можно представить так:

яблоко	груша (плод)		
яблоки			
яблоня	груша (дерево)	береза	
		березы	

Наши записи легко совместить. Значение единственного числа и плода в венгерском имеет нулевое выражение, множественное число передается

показателем *-k* (с удлинением предшествующей гласной основы), дерева – *-fa*.

Итак, *nyírfa* – береза, *körte* – груша (плод), *almák* – яблоки, *körtefa* – груша (дерево), *nyírfák* – березы, *alma* – яблоко, *almafa* – яблоня.

БОТАНИКА ПО КИКУЙЮ

Задание:

Даны слова на языке кикуйю (одном из языков банту, распространенном в Кении) и их переводы на русский язык, записанные в другом порядке:

mutathi, muthithi, mucarage, ikurue, itathi, ukuyu, uthithi, njarage, ndathi;

«кустарник», «плод кустарника», «лист кустарника», «пальма», «сок пальмы», «оливковое дерево», «маслина», «сок фигового дерева», «лист акации».

1. Найдите перевод для каждого слова языка кикуйю.
2. Переведите на кикуйю: *лист фигового дерева, фига, акация*. (Обратите внимание: буква *c* обозначает звук, похожий на русское [ч]; *j* – слитно произнесенное [дж]).

ТРИ ЯЗЫКА

Задание:

Даны слова с одинаковым значением на языках *A*, *B* и *C*. Известно, что два языка имеют общее происхождение, а третий им родственен.

A	B	C	Перевод
<i>dakīka</i>	<i>dakika</i>	<i>daka</i>	минута
<i>ra's</i>	<i>kichwa</i>	<i>roš</i>	голова
<i>daftar</i>	<i>daftari</i>	<i>maxberet</i>	тетрадь
<i>šams</i>	<i>jua</i>	<i>šemeš</i>	солнце
<i>nafs</i>	<i>moyo</i>	<i>nefeš</i>	душа
<i>habar</i>	<i>habari</i>	<i>xadaša</i>	известие
<i>riġl</i>	<i>mguu</i>	<i>regel</i>	нога
<i>wizāra</i>	<i>wizara</i>	<i>misrad</i>	министерство

Определите, какие два языка из трех имеют общее происхождение.

Ответ:

В языке не было, конечно, культурной лексики, связанной с современным образом жизни, не было слов *телевизор, министерство, тетрадь* и т.д. В родственных языках эти понятия, как правило, появляются независимо друг от друга и часто являются различными, если они не заимствованы из общего источника. В родственных языках к общим словам относятся обычно только те, которые составляют так называемый основной словарный запас: *солнце, луна, бежать, говорить, слышать, видеть* и т.п.

В условии задачи у языков *A* и *C* общий основной словарный запас: *голова, солнце, душа, нога*. Культурные слова различны. Значит, языки *A* и *C* родственны. У языков *A* и *B* общие культурные слова *минута, тетрадь, известие, министерство*. Значит, это заимствования из одного из них.

Какие же языки скрываются за обозначениями *A*, *B* и *C*? *A* – арабский, относящийся к семитской группе; язык *B* – суахили группы банту в Африке, претерпевший сильное воздействие арабского языка, но не родственник ему; язык *C* – иврит (еврейский), относящийся, как арабский, к семитской группе, но не испытавший его влияние.

КУРДСКАЯ МУДРОСТЬ

Задание:

Даны пословицы на курдском языке и их переводы на русский язык.

(1) Дәрд дәрд дьзә.

«Нужда рождает нужду».

(2) К'сиб дәрде к'эсиб дьхунә.

«Бедняк понимает нужду бедняка».

(3) Гае қә^п барә гьран нагьртә.

«Ленивый бык не берет тяжелую ношу».

(4) Шер гоште шер нахвә, шер гоште га дьхвә.

«Лев не ест мясо льва, лев ест мясо быка».

(5) Ч'ә'век'ор саг' дьбә, дь^е қә^п саг' набә.

«Слепой глаз становится здоровым, ленивое сердце не становится здоровым».

Переведите на курдский язык:

(1) Ленивый лев ест мясо.

(2) Здоровый бедняк берет ношу.

(3) Бык бедняка не понимает бедняка.

(При решении задачи обратите внимание: [г'], [к'], [ч'], [q], [w] – особые согласные звуки, а, ә', ә, ь – особые гласные звуки курдского языка).

Ответ:

Сопоставляя слова в курдских пословицах, установите, прежде всего порядок слов в предложениях: подлежащее (+ определение к подлежащему) + дополнение (+ определение к дополнению) + сказуемое.

Из сравнения существительных видно, что прямые и косвенные падежи в курдском языке не различаются (номера в скобках соответствуют номерам предложений): дәрд (1) встречается в роли как подлежащего, так и прямого дополнения; к'сиб (2), а также шер (4) – в роли подлежащего и определения; русское слово *нужда* в винительном падеже переводится формой без **-е** в (1) и с **-е** в (2); подлежащее не имеет **-е** в (1), (2) и (4) и употреблено в форме с **-е** в (3) и (5) и т. д. Распределение форм с **-е** и без **-е** невозможно отождествить с какой-то одной известной категорией в русском языке, однако представленного материала достаточно, чтобы строго объяснить это распределение. Существительное принимает особую форму на **-е**, если при нем есть определение (в том числе и такое, которое соответствует русской форме родительного падежа). В этой задаче встречается *из а ф е т* (от араб. «аль-идәфату» – «добавление»).

Сказуемое в утвердительной форме имеет показатель **дь-**, в отрицательной – **на-**.

Переводы:

(1) Шере қә^п гошт дьхвә.

(2) К'эсибе саг'е бар дьгьртә.

(3) Гае к'эсиб к'эсиб нахунә.

СЧИТАЙТЕ ПО-ЯПОНСКИ

Задание:

Даны японские словосочетания и слова с переводом на русский язык.

нихики-но ину	две собаки
санкэн-но иэ	три дома
гонин-но мусумэ	пять девочек
гохон-но каса	пять зонтов
кухики-но усаги	девять зайцев
дзютō-но уси	десять коров
рокумай-но симбун	шесть газет
кухон-но сао	девять шестов
саннин-но гиси	три инженера
хатитō-но кума	восемь медведей
рокува-но цубамэ	шесть ласточек
ситихон-но эмпицу	семь карандашей
нимай-но сара	две тарелки
дзюнихики-но хицудзи	двенадцать овец
симай-но тидзу	четыре карты
нихон-но юби	два пальца
ититō-но дзō	один слон

Слова: эмпицу 'карандаш', хицудзи 'овца', ками 'лист бумаги', коя 'хижина', ракуда 'верблюд', нэко 'кошка', куда 'труба', тора 'тигр', нэдзуми 'мышь', тэтэ 'бабочка', бин 'бутылка', киппу 'билет', сэнсэй 'учитель'.

Переведите на японский язык следующие словосочетания: один лист бумаги, две хижины, три верблюда, четыре кошки, пять труб, шесть тигров, семь мышей, восемь бабочек, девять бутылок, десять билетов, одиннадцать учителей.

Ответ:

Каждое словосочетание состоит из трех элементов, средний из которых **-но** присутствует во всех словосочетаниях (точный смысл его нельзя установить из условия задачи). Справа от него стоят существительные, причем из сопоставления переводов слов *эмпицу* и *хицудзи* видно, что в сочетаниях с числительными существительные в японском языке стоят в форме единственного числа (на самом деле они совсем не изменяются по числам).

Левые части сочетаний – числительные. Они состоят из двух частей, первая из которых обозначает число, а значение второй сложнее. Выделяются элементы: **нин, хики, то, ва, хон, май, кэн**. Можно видеть, что выбор элемента зависит от значения слова, с которым сочетаются числительные. В словосочетаниях, где говорится о людях, есть элемент **нин** (сравните с русским *пять человек рабочих*); там, где говорится о животных, – **то, хики, ва** (сравните с русским *двести голов овец*); там, где говорится о неодушевленных предметах, – **хон, май, кэн**. По-видимому, выбор элемента при счете животных связан с тем, что на **хики** считают мелких зверей, на **то** – крупных, на **ва** – птиц (возможно, любых летающих животных). Что касается распределения **хон, май** и **кэн**, то слова, при счете которых употребляется **хон**, имеют общий признак – цилиндрическую форму; слова, при счете которых употребляется **май**, обозначают плоские предметы; на **кэн**, возможно считают

постройки. Таким образом, японские существительные делятся на классы, с которыми по-разному согласуются числительные. Эти классы можно сопоставить с русскими родами. Однако если в русском (или французском, немецком и многих других языках) деление существительных на классы не всегда можно объяснить, исходя из их значения, то в японском языке довольно четко выделяется значение каждого класса. Эти вполне «вещественные» значения выражаются в числительных полностью грамматическими по своей роли морфемами.

В контрольных словосочетаниях есть числительное 11, которого нет в условии, японское числительное составляется по образцу числительного 12.

лист бумаги	интимай-но Kami
две хижины	никэн-но Koya
три верблюда	сантō-но Rakudo
четыре кошки	сихики-но Neko
пять труб	гохон-но Kuda
шесть тигров	рокутō-но Tora
семь мышей	ситихики-но Nэдзуми
восемь бабочек	хатива-но Тётё
девять бутылок	кухон-но Bin
десять билетов	дзюмай-но Kippu
одиннадцать учителей	дзюитинин-но сэнсэй

С БЕРЕГОВ ТЕМЗЫ

Задание:

Какие русские слова заимствованы от следующих английских слов: *a boot* ‘ботинок’, *a rail* ‘рельс’, *a clip* ‘серьга’? Что показалось бы необычным в этих русских словах англичанину? Какие особенности их значений делают возможным подобное оформление слова при заимствовании?

Ответ:

Слова *бутсы*, *рельсы*, *клипсы* были заимствованы из английского языка в форме множественного числа, так как они обозначают парные предметы и обычно употребляются в этой форме. Однако в русском языке форма, оканчивающаяся на **-с**, осмысливается как единственное число, для образования же множественного числа стало использоваться обычное окончание **-ы**. Англичанина, конечно, удивило бы использование показателя множественного числа в форме со значением единственного числа типа *рельс* и «двойное» обозначение множественного числа в формах типа *рельсы*.

ГОРА

Задание:

Переводы: *сосновый лес*, *хвойное дерево*, *земляника*, *лесополоса*, *сосновая смола*, *сад* (сравните с русским словом *огород*), *горная цепь*, *хвойный лес*, *бурелом*, *клубника*, *айсберг*.

Ответ:

Даны болгарские слова и словосочетания и переведены на русский язык некоторых из них в перепутанном порядке:

борова гора, *иглолистно дърво*, *горска ягода*, *горски пояс*, *борова смола*, *градина*, *планинска верига*, *иглолистна гора*, *горолом*, *градинска ягода*, *ледена планина*;

сад, горная цепь, сосновый бор, бурелом, клубника, земляника, лесополоса, айсберг.

Установите русские переводы всех болгарских слов и словосочетаний.

ЭТОТ ЗАГАДОЧНЫЙ ЗУЛУ

Задание:

1. Даны некоторые зулусские слова, заимствованные из английского языка, и соответствующие им английские слова:

ipilizi – *a pill* ‘таблетка’
amapilizi – *pills* ‘таблетки’
isokisi – *a sock* ‘носок’
amasokisi – *socks* ‘носки’
ibalekisi – *a barrack* ‘казарма’
amabalekisi – *barraks* ‘казармы’

а. Как образуется в языке зулу множественное число существительного?

б. Определите, как было заимствовано русское слово *зулус*: непосредственно из языка зулу или через посредство английского языка, если известно, что *зулус* по-английски – *a Zulu*, а *зулусы* на языке зулу – *amaZulu*.

2. Даны в упрощенной записи (без грамматического показателя) зулусские слова, заимствованные из европейских языков (главным образом из английского):

pikiniki, pulezidenti, palagilafu, siginali, Tilansivali, kilasi, gilamu, pulani, asipilini, apendikisi, palafini, atilasi, balikoni.

а. Определите, что эти слова могут означать.

б. Установите, как будут выглядеть в зулусской передаче английские слова *film* ‘фильм’, *clinic* ‘больница’, *tram* ‘трамвай’, *box* ‘коробка’.

ПЕРЕВЕДИТЕ С ГАВАЙСКОГО

Задание:

Даны следующие фразы на гавайском языке с переводом на русский язык:

(1) Nānā i Mauna Kea, piha keia mauna i ka nani.

«Посмотри на Мауна-Кеа, эта гора полна красоты».

(2) Maika'i ka hale o Hina, pū'iwa 'o Liholiho i ka nui o keia hale.

«Дом Хины хорош, Лихолихо удивляется величине этого дома».

(3) Nānā'o Hina i ka moa kāne, nānā kāne i ka moa wahine.

«Хина смотрит на петуха, ее муж смотрит на курицу».

(4) Kākau'o Liholiho i ka leka nui i kāna keiki kāne.

«Лихолихо пишет длинное письмо своему сыну».

(5) 'Ō lelo maika'i keia keiki i ka 'ōlelo Hawai'i.

«Этот ребенок хорошо говорит по-гавайски».

Переведите на русский язык:

(1) Nui kāna wahine nani.

(2) Nui kāna nani wahine.

(3) 'Ō lelo nani 'ō Hina.

(4) Nani ka 'ōlelo o Hina.

МУЙВ

Задание:

Даны слова на языке муйув и их переводы на русский язык. (Муйув – австронезийский язык, на котором говорят около 5 тыс. человек, живущих на островах Вудларк, входящих в состав государства Папуа – Новая Гвинея).

atok	«Я стою около него»;
kuton	«Ты стоишь в стороне»;
isiw	«Он остается около тебя»;
kusim	«Ты остаешься около меня»;
iw	«Он идет к тебе».

1. Переведите на русский язык следующие слова: *asin, itom, ak*.
2. Переведите на язык муйув: *ты уходишь*.

Ответ:

Исходя из русских переводов, в глаголах языка муйув должны выражаться два типа служебных значений: субъект и место/направление действия по отношению к участникам ситуации общения. Соответствующие морфемы легко вычленяются: *a-* ‘я’, *ka-* ‘ты’, *i-* ‘он’, *-m* ‘ко мне/около меня’, *-w* ‘к тебе/около тебя’, *-k* ‘к нему/около него’, *-n* ‘в сторону/в стороне (от 1-го, 2-го и 3-го лица)’.

Одновременно вычленяются и знаменательные части глаголов. Здесь обнаруживается нечто любопытное: у глаголов *стоять* и *оставаться* корни есть (*-to-* и *-si-*), а у глагола *идти* корень отсутствует. Поскольку всякое значение, присутствующее в языке, должно иметь свое выражение, лингвисты в таких случаях говорят не об отсутствии морфемы, а о наличии нулевой морфемы. Нулевые варианты часто бывают у служебных морфем (например, окончание именительного падежа единственного числа у русского слова *стол* нулевое). Как видно, знаменательные смыслы также могут выражаться нулевой морфемой. Явление это достаточно редкое, но не уникальное. Если проанализировать русское слово *вынуть*, окажется, что между приставкой **вы-** и суффиксом **-ну-** находится нулевой корень.

1. «Я остаюсь в стороне»; 2. «Он стоит около тебя»; 3. «Я иду к нему».
2. kun.

ОСВОЙТЕ СУАХИЛИ

Задание:

Даны фразы на языке суахили с переводом на русский язык:

(1) Watoto wazuri wa waingeresa hawa wabaya wanakijua kiswahili kigumu.

«Красивые дети этих плохих англичан знают трудный язык суахили».

(2) Waswahili hawa wanaujua ugumu wa kifaransa.

«Эти суахилийцы знают трудность французского языка».

(3) Kiarabu kinawavutia wahausa hawa.

«Арабский язык привлекает этих хауса».

(4) Kiswahili kinakifukuza kiingereza.

«Язык суахили вытесняет английский язык».

Переведите на суахили:

(1) Красота языка хауса привлекает этих французов.

(2) Арабы знают этих детей.

(3) Красота вытесняет зло.

Ответ:

Порядок слов в суахили в основном соответствует русским фразам: подлежащее + сказуемое + дополнение, однако определения располагаются после определяемых существительных. Значение русского родительного падежа передается с помощью элемента *wa* (сравните с английским предлогом *of*).

Сравнивая слова *waingeresa* ‘англичане’ и *kiingeresa* ‘английский язык’, а также *waswahili* ‘суахлийцы’ и *kiswahili* ‘язык суахили’, можно вывести значения префиксов: *wa-* используется для обозначения человека (в том числе представителя народа) во множественном числе; заменой *wa-* на *ki-* образуется название соответствующего языка. Получаются переводы следующих слов из задания: французы – *wafaransa*, арабы – *waarabu* и язык хауса – *kihausa*.

Прилагательное согласуется с существительным, приобретая одинаковый с ним начальный элемент, поэтому в слове *kigumu* ‘трудный’ основой является *-gumu*, и, следовательно, *u-* в слове *ugumu* ‘трудность’ – показатель абстрактного существительного, отсюда *красота* – *usuri* и *зло* – *ubaya*.

Грамматические показатели сказуемого располагаются следующим образом: сначала идет тот элемент, который является начальным у подлежащего, потом *-na-* – показатель настоящего времени, затем начальный элемент дополнения. Иначе говоря, сказуемое согласуется и с подлежащим, и с дополнением.

Переводы:

- (1) *Usuri wa kihausa anawavutia wafaransa hawa.*
- (2) *Waarabu wanawajua watoto hawa.*
- (3) *Usuri unaufukuza ubaya.*

ЗАДАНИЯ

1. Что такое «рука»?

Внешнее сравнение используется не только для восстановления древнейших форм. Нередко лишь оно способно пролить свет на первичное значение того или иного слова. Например, существительное *рука* нельзя объяснить, опираясь лишь на данные славянских языков. Сопоставление с польским *ręka* (читается как [рónка]) или с болгарским *ръка* дает лишь информацию о том, что корневой гласный в этом слове происходит из носового (праславянская форма – *ręka). Но как оно образовано и что означало первоначально?

Объяснение можно найти, только обратившись к родственному литовскому языку. В нем есть слово *ranká* ‘рука’, которое не только подтверждает нашу догадку о древнем носовом гласном в славянском корне, но и связано с глаголом *rinkti* ‘собирать’. Следовательно, первоначально древнее слово обозначало ‘то, чем собирают’. Поиск подобных же смысловых связей в других языках наталкивает нас на греческую словесную пару *agostos* ‘ладонь’, ‘кисть руки’ – *ageirō* ‘собирать’. Наше объяснение подтверждается полной семантической аналогией.

Задание: найдите подобные примеры использования сравнительно-исторического метода.

2. По фонетическому закону, называемому вторым (или верхненемецким) передвижением согласных, общегерманский /p/, оставшийся в английском языке смычным, дал в немецком в начале слова аффрикату /pf/, в середине слова между гласными и в конце слова после гласных – щелевой /f/ (ср.: англ. *pound* – нем. *Pfund* ‘фунт’, англ. *pipe* – нем. *Pfeife* ‘трубка’, англ. *sheep* – нем. *Schaf*

‘овца’). Учитывая сказанное, объясните, почему англ. *per* соответствует нем. *Peer* /pɪr/ ‘пэр’, англ. *doping* – нем. *Doping* ‘допинг’, англ. *cup* – нем. *Cup* /kʌp/ ‘кубок (призовой)’.

3. По закону второго передвижения согласных общегерманский звонкий смычный /d/ остался в английском языке звонким, а в немецком дал глухой /t/; общегерманский глухой /t/ остался в английском смычным, а в немецком дал аффрикату *z* /ts/ (ср.: англ. *deep* – нем. *tief* ‘глубокий’, англ. *tongue* – нем. *Zunge* ‘язык’). Учитывая сказанное, объясните, почему англ. *doping* соответствует нем. *Doping*, англ. *tip* – нем. *Tip* ‘замечание (в спорте)’, англ. *tennis* – нем. *Tennis* ‘теннис’.

4. На основании английско-немецких этимологических сопоставлений: *ten* – *zehn*, *two* – *zwei*, *to* – *zu*, *eat* – *essen*, *water* – *Wasser*, *foot* – *Fuß*, *three* – *drei*, *think* – *denken*, *dead* – *tot*, *red* – *rot* – определите некоторые звуковые соответствия между английским и немецким языками.

5. Найдите в словоформах готского языка корни глаголов: *haba* ‘имею’, *haband* ‘имеют’, *nimand* ‘берут’, *fullnam* ‘наполняемся’, *nimis* ‘берешь’, *habaidêdum* ‘мы имели’, *fullnis* ‘наполняешься’, *habôš* ‘мы двое имеем’, *nimats* ‘вы двое берете’, *habaida* ‘он(а) имел(а)’, *fullnôdêduts* ‘вы двое наполнялись’, *fullnôda* ‘он наполнялся, она наполнялась’, *haban* ‘иметь’, *niman* ‘брат’, *fullnam* ‘наполняться’, *fulls* ‘полный’, *fulljan* ‘наполнять’.

6. Укажите в словоформах готского языка (см. задачу 5) инфинитивный суффикс.

7. О какой особенности категории числа глагола готского языка свидетельствуют некоторые словоформы (см. задание 5)?

8. Как будет по-готски: *Ты наполняешь*; *Я беру*; *Вы двое имели*?

9. Укажите в словоформах казахского языка суффикс множественного числа: *хаттар* ‘письма’, *каздар* ‘гуси’, *батырлар* ‘герои’, *балалар* ‘дети’, *терезелер* ‘окна’, *сездер* ‘слова’, *аттар* ‘кони’, *пештер* ‘печи’, *эншілер* ‘певцы’, *балықтар* ‘рыбы’, *жылдар* ‘годы’, *кыздар* ‘девушки’, *уйлер* ‘дома’, *шептер* ‘травы’, *сулар* ‘воды’, *жерлер* ‘земли’, *каптар* ‘мешки’, *шамдар* ‘лампы’.

10. На основании русско-латинских этимологических сопоставлений: *брат* – *frater*, *был* – *fui*, *беру* – *fero* ‘несу’, *боб* – *faba*, *бобер* – *fiber*, *небо* – *nebula* ‘туман’ – определите некоторые звуковые соответствия между русским и латинским языками в области губных согласных.

11. Чем определяется морфонологический характер чередования гласных фонем, представленного в именах существительных немецкого языка: /bro:t/ *Brot* ‘хлеб’ – /brø:tçən/; *Brötchen* ‘хлебцец’; /klotʃ/ *Klotz* ‘колода’ – /klætʃçən/ *Klötzchen* ‘колодочка’; /bu:x/ *Buch* ‘книга’ – /by:çlaen/ *Büchlein* ‘книжечка’; /fa:nə/ *Fahne* ‘флаг’ – /fɛ:nçən/ *Fähnchen* ‘флажок’; /gans/ *Gans* ‘гусь’ – /gɛnsçən/ *Gänschen* ‘гусенок’; /nus/ *Nuß* ‘орех’ – /nysçən/ *Nüßchen* ‘орешек’?

12. Имеют ли морфонологический характер чередования /t || d/ в суффиксе прошедшего времени глаголов английского языка: /a:sk/ *ask* ‘спрашивать’ – /a:skt/ *asked* ‘спрашивал’; /blok/ *block* ‘загораживать’ – /blokt/ *blocked* ‘загораживал’; /

dju:p/ *dupe* ‘обманывать’ – /dju:pt/ *duped* ‘обманывал’; /gri:n/ *green* ‘зеленить’ – /gri:nd/ *greened* ‘зеленил’; /læʃ/ *lash* ‘хлестать’ – /læʃt/ *lashed* ‘хлестал’; /lʌv/ *love* ‘любить’ – /lʌvd/ *loved* ‘любил’; /prouz/ *pose* ‘предлагать’ – /prouzd/ *posed* ‘предлагал’; /pə'zes/ *possess* ‘владеть’ – /pə'zest/ *possessed* ‘владел’?

13. Имеют ли морфонологический характер чередования /z || s/, представленного в окончании множественного числа имен существительных английского языка: /boɪ/ *boy* ‘мальчик’ – /boɪz/ *boys* ‘мальчики’; /dɒk/ *dock* ‘док’ – /dɒks/ *docks* ‘доки’; /kæt/ *cat* ‘кот’ – /kæts/ *cats* ‘коты’; /klaʊd/ *cloud* ‘туча’ – /klaʊdz/ *clouds* ‘тучи’; /nʌt/ *nut* ‘орех’ – /nʌts/ *nuts* ‘орехи’; /sʌn/ *son* ‘сын’ – /sʌnz/ *sons* ‘сыновья’; /ʃv/ *shove* ‘толчок’ – /ʃvz/ *shoves* ‘толчки’; /ʃoʊ/ *show* ‘зрелище’ – /ʃoʊz/ *shows* ‘зрелища’?

14. В чем заключается морфонологический характер чередования гласных фонем, представленного в глаголах английского языка: /bɪ'gɪn/ *begin* ‘начинаю’ – /bɪ'gæn/ *began* ‘начал’; /draɪv/ *drive* ‘гоню’ – /draʊv/ *drove* ‘гнал’; /drɪŋk/ *drink* ‘пью’ – /dræŋk/ *drank* ‘пил’; /faɪnd/ *find* ‘нахожу’ – /faʊnd/ *found* ‘нашел’; /noʊ/ *know* ‘знать’ – /nju:/ *knew* ‘знал’; /raɪz/ *rise* ‘поднимаюсь’ – /rouz/ *rouz* ‘поднимался’; /swɛə/ *swear* ‘клянусь’ – /swo:/ *swore* ‘клялся’; /teɪk/ *take* ‘беру’ – /tu:k/ *took* ‘брал’?

15. В чем заключается морфонологический характер чередования гласных фонем, представленного в глаголах английского языка: /baɪnd/ *bind* ‘связывать’ – /baʊnd/ *bound* ‘связывал’; /baɪt/ *bite* ‘кусать’ – /bɪt/ *bit* ‘кусал’.

16. Сопоставив на купюрах советских бумажных денег данные на разных языках наименования числительных, обозначающие их стоимость, определите, сколько языковых семей представлено в надписях.

один рубль	три рубля	пять рублей
один карбованець	тры карбованці	п'ять карбованців
адзін рубель	три рублі	пяць рублёў
бир манат	уч манат	беш манат
бир манат	уч манат	бəш манат
бир сўм	уч сўм	беш сўм
як сўм	се сўм	панч сўм
бір сом	уш сом	бес сом
бир сом	уч сом	беш сом
о рублэ	трей рубле	чинч рубле
<i>vienas rublis</i>	<i>trys rubliai</i>	<i>penki rubliai</i>
<i>viens rublis</i>	<i>trīs rubli</i>	<i>pieci rubli</i>
<i>üks rubla</i>	<i>kolm rubla</i>	<i>viis rubla</i>

десять рублей	сто рублей
десять карбованців	сто карбованців
дзeсяць рублёў	сто рублёў
он манат	йуз манат
он манат	йуз манат
ун сўм	юз сўм
дах сўм	сад сўм
он сом	жуз сом
он сом	жуз сом
зeчe рубле	о сyтэде рубле

dešmit rublu	šimias rubliu
dešimt rublu	simts rublu
kümme rubla	sada rubla

17. Найдите в перечне числительных (см. задачу 16) слова индоевропейских языков.

18. Найдите в перечне числительных (см. задачу 16) слова одного из финно-угорских языков.

19. Учитывая, что русским палатализованным /t'/ и /d'/ в белорусском соответствуют аффрикаты, найдите в перечне числительных (см. задачу 16) слова белорусского языка.

20. Найдите в перечне числительных (см. задачу 16) слова таджикского языка; учтите, что он подвергся влиянию тюркских языков.

21. Найдите в перечне числительных (см. задачу 16) слова молдавского языка.

22. Какая разница между словами *петух* и *кукареку*, *кошка* и *мяу*, *гавкать* и *лаять* с точки зрения отношения между планом выражения и планом содержания?

23. Что говорит об отношении между планом выражения и планом содержания сопоставление совпадающих по значению звукоподражательных слов: рус. *кукареку*, англ. *coc-a-doodle-doo*, нем. *kikeriki*?

24. Что говорит об отношении между планом выражения и планом содержания сопоставление совпадающих по значению звукоподражательных слов: рус. *гав-гав*, нем. *wau-wau*?

25. Что говорит об отношении между планом выражения и планом содержания сопоставление совпадающих по значению слов: рус. *дом*, укр. *будинок*, англ. *house*, нем. *Haus*, фр. *maison*?

26. Что говорит об отношении между планом выражения и планом содержания сопоставление совпадающих по значению слов: рус. *черный*, англ. *black*, нем. *schwarz*, фр. *noir*?

27. Какое свойство языкового знака видно из сопоставления слов: рус. *время*, укр. *час*, англ. *time*, нем. *Zeit*, фр. *temps*?

28. Какое свойство языкового знака видно из сопоставления слов: рус. *часы*, укр. *годинник*, англ. *clock* и *watch*, нем. *Uhr*, фр. *montre*, *pendule*, *horloge*?

29. Какое свойство языкового знака видно из сопоставления слов: рус. *год*, укр. *рік*, англ. *year*, нем. *Jahr*, фр. *année*?

30. О каком свойстве языкового знака свидетельствуют пары слов: *к о с а* (женская) – *к о с а* (песчаная), *м и р* ('спокойствие') – *м и р* ('Вселенная')?

31. О каком свойстве языкового знака свидетельствуют пары слов: *к л ю ч* ('родник') – *к л ю ч* (дверной), *п о л* (биологический) – *п о л* (в доме)?

32. Какой вывод о свойствах языкового знака можно сделать анализируя корни слов:

♣ бег – бежать – бегу, рука – ручка?

♣ искать – ищут, платить – плачу?

♣ /bulka/ булка – /bulašnaja/ булочная, /xl'ep/ хлеб – /xl'ebnyj/ хлебный – /xl'eb'ec/ хлебец?

♣ ход – хода – ходить – хожу – хождение?

33. Какой вывод о свойствах языкового знака можно сделать, анализируя префиксы слов: /b'ezdanyj/ бездарный, /b'ežžalasnyj/ безжалостный, /b'esp'ečnyj/ беспечный, /b'ežžumnyj/ бесшумный?

34. Почему сопоставление таких словоформ, как беру и возьму, много и больше, свидетельствуют о произвольности (условности) языкового знака?

35. Приведите примеры языковых субзнаков. Что мешает им быть полноценными знаками? Приведите примеры суперзнаков. Почему они тоже не считаются нормальными знаками?

36. Покажите на примере русского слова лоб, что план содержания и план выражения знака могут изменяться. Независимы ли эти изменения по отношению друг к другу?

